

# I. Abteilung.

## Note preliminari su Loongibardos.

Alcuni anni addietro, esaminando il codice V (indob. gr. phil. 321) m' imbattei in uno scritto acefalo che occupa i fogli 151<sup>r</sup>—158<sup>v</sup> e il cui compimento si trova nel f. 219<sup>r</sup>. Been sapendo quanto l'ordine attuale dei fogli di quel codice sia diverso dall'ordine originario, cercai con ogni diligenza il foglio contenente il principio di quello scritto, ma dovetti convincermi ch'esso era andato perduto prima che quella preziosa raccolta venisse messa insieme e legata nel volume che oggi possediamo. Ma mi parve che, pur così mutilo, quello scritto meritasse di essere conosciuto, e ne feci a tale scopo una copia, che in seguito ebbi cura di collazionare ripetutamente. Per qualche dubbio sorto in me durante la elaborazione del testo per la stampa ricorsi anche non senza frutto alla cortesia del mio caro collega Emanuele Loewy, che a mia richiesta esaminò appositamente il manoscritto in Vienna nell'autunno 1905.

Avevo già preparato interamente il testo, accompagnato dalle numerose glosse e postille che il codice contiene, e avevo redatto l'apparato critico e un *index verborum*, allorché mi venne (molto a proposito, come si vedrà) l'idea di pubblicare in appendice al mio testo il *παρεκβόλαιον* di Costantino Arabites, che io non conoscevo ancora direttamente, ma dalla notizia del Krumbacher (GBL<sup>2</sup> p. 577 s.) dovevo ritenere molto simile al mio. Non m'ingannai in questo, ma la ricerca del testo dell'Arabites ebbe per me un risultato ben più importante. Nel Febbraio scorso, profittando di un breve congedo, potei recarmi a Firenze e accingermi a collazionare sul cod. L (aurent. XV, 7) la copia che del testo suddetto mi aveva preparata un mio giovane alunno romano, il Dr. Sabatucci. Ma gettando l'occhio sullo scritto che nel f. 353<sup>r</sup> (= 346 dell'antica numerazione) precede immediatamente il titolo + *παρεκβόλαιον τοῦ ἀραβίτου κυριοῦ κωνσταντίνου ἢ μικρᾶ ὀφέλεια*: vidi subito che si trattava della chiusa di quello stesso testo

che avevo già copiato dal codice viennese, quantunque in questo si leggano infine le parole *εἰποὺν σιγῆσαι· τοιγαροῦν σιγητέον*, che nel laurenziano mancano. Il laurenziano è anche, in genere, mancante di quelle glosse e postille che nel viennese avevano più attirato la mia attenzione. In compenso il laurenziano è integro da principio; sicché finalmente potei sapere con che testo avessi da fare. Mi trovai cioè in presenza dei *παρεκβόλαια περι συντάξεως καὶ ἀντιστοίχων πάνν ὠφέλιμα τοῦ σοφωτάτου ἀνδρῶν Λογγιβάρδου*.<sup>1)</sup>

Lasciai quindi da parte per il momento l'Arabites per rivolgere tutta la mia attenzione a Longibardos. Innanzi tutto copiai il principio mancante in *V*, poi collazionai per intero il testo di *V* con quello di *L*; ma in questo mi trovai spesso costretto a trascrivere intere pagine di *L*, giacché *V*, come vedremo, ha un testo rimaneggiato e ridotto, al cui confronto quello di *L* è da considerare come integro e genuino. Esaminaii più tardi in Roma il cod. Vatic. greco 883 (*G*), che generalmente si accorda con *L*, confermando la buona impressione che questo mi aveva fatto.

Il mio proposito non può ora essere quello di presentare un' edizione di Longibardos. Per questo occorrerà innanzi tutto che io mi procuri esatta notizia del codice, o dei codici, di Parigi a cui accenna il Krumbacher.<sup>2)</sup> Ma varrà la pena intanto di dare alcune notizie preliminari sul contenuto e sulla forma dell' opera, dopo aver presentato dei saggi del testo in conformità dei codici *V*, *LG* e del commento scolastico che l'accompagna, copioso in *V* e piuttosto scarso in *G* e in *L*.

Il principio dell' opera secondo i codici *L* e *G*.

*Παρεκβόλαια περι συντάξεως καὶ ἀντιστοίχων πάνν ὠφέλιμα  
τοῦ σοφωτάτου ἀνδρῶν Λογγιβάρδου — L, 345<sup>v</sup>  
τοῦ σοφωτάτου καὶ λογιωτάτου Λογγιβάρδου  
τοῦ μακαρίτου παρεκβόλαιον ὠφέλιμον σχεδογραφ<ias> — G, 45<sup>v</sup>*

*Πολλοὶ τῶν ἀρχαιτέρων καὶ ἀρχαιοτέρων καὶ ἀρχαιτέρων συννε-  
τωτέρων τε καὶ σπουδαιοτέρων καὶ ἔλλογιμωτέρων καὶ πολὺ τι χρῆμα  
ἔτει μακροῦ σοφῶν λόγων συνειληγῶτων καὶ μετειληφῶτων καὶ συνηλι-*

Glosse: 1 ἀρχαιτέρων] ὁ ἄρχων τῶν ἐταίρων *L*

Note: 1 ἀρχαιτέρων? v. laa glossa di *L* ἀρχαιτέρων τε *L*

1) V. Krumbacher GBL<sup>2</sup> p. 591; e cfr. la nota seguente.

2) I. c. Negl' indici dell' Omont ho cercato invano il nome Longibardos. Questo si trova invece negl' indici del Bandini. Siccome il Krumbacher non nomina il Laurenziano, può trattarsi di uno scambio involontario fra Parigi e Firenze?

κότων καὶ συνηθροικώτων καὶ συναγροχότων καὶ βιβλίων ἱκανῶν ἐν περιλήψει γεγενημένων καὶ ἱστορικῶν πείροαν κεκτημένων ἱκανὴν λόγων, καὶ ῥητῶν παλαιῶν πλείστον συνηρανικώτερον ἑαυτοῖς πλοῦτον, τὸ μὲν φθονοῦντες τῷ μεθ' αὐτοὺς τῶν λόγων, τὸ δὲ καὶ περὶ τὸν τοιοῦτον πόνον τὸν λόγον ἀπασχολάζειν περιττὸν ἡγήρουμενοι, οὐκ ἠβουλήθησαν 5 κοίλαις χερσὶν ἀλλ' ἄκροις δακτύλοις καὶ ἀπηγκωνισμένη χειρὶ καὶ ἐσφιγμένη τὸ ῥεῖθρον ἐκχεῖν τῶν λόγων, ἕμοι δοκεῖ τῷ φθόνων ἔχειν τὸν λογισμὸν ἐκκεκαυμένον (φθόνον γὰρ τῶν τοιούτων καινουργὸν ἴσμεν, τὸν δημιουργὸν τῶν φόνων), ἄλλως: τε ἐπιπονωτέραν δὴ ἀξιεραστοτέραν καὶ ὠφελιμωτέραν καὶ ποθεινότεραν τὴν γνῶσιν ποιεῖν ὀρεγό- 10 μνοι, τῷ τοιοῦτῳ περιεπάρησαν ζήλω. τὸν γὰρ μετὰ σπουδασμῶν ὅτι πλείστον ἐπιγεγενημένον πλοῦτον μᾶλλον ἀσπαζόμεθα τῶν ἀπονητὶ καὶ ἀκονιτὶ καὶ ἀμαχητὶ καὶ ἀνιδιτὶ καὶ ἀμαχεὶ καὶ ἀμοχθεὶ ἡγμένον. εἰώθε γὰρ τὸ προχείρως καὶ ἐτοίμως λαμβανόμενον καταφρονεῖσθαι ὡς οἰστῶν τῶν τῆς ἐπαναλήψεως (45<sup>v</sup> G) λόγων ὑπηργγμένων. ἡμεῖς δὲ τὸ φθονεῖν 15 χαίρειν ἐάσαντες καὶ τῷ βασκαίνειν ἐρῶσθαι προσειπόντες καὶ λογισμῶν ὄκνον ἀπηγχιτικότες καὶ ἀποπεφορτικότες οἰκείων καὶ ἀπηγχιμένως ἔχοντες τῷ ἡμελημένως διαβίωσκειν καὶ ἐρρασττανευμένως, προσέτι γε μὴ ὥσπερ τι ἄχθος ἐπωμάδιον τὸν ὄκνον ἀποτιναξάμενοι καὶ τὸν ἀχθεινὸν τῆς νοθερίας καὶ νοχελίας καὶ νοθειας λίθων σκοπῶν ἐξορίσαντες οἰ- 20 κείων, νοθεῖα λόγων παλαιῶν ἐνασχολησόμεθα, τὸν μὲν νοθεύοντες τῶν λόγων, τὸν δὲ καὶ λογισμῶν προσφέρροντες οἰκείων, τὸν δὲ καὶ βιβλίων ἱστορικῶν ἐρανίζοντες, ἄλλον δὲ μυσταγωγῶν ἀκούσαντες ἡμῶν. εἰρησθῶ δὲ τοῦτο τὸ βιβλίον ᾧ μὲν ἐκλογὴ λέξεων, ᾧ δὲ περιληψὶς νοημάτων, ἄλλῳ δὲ εἴ τι αἰρέτον: περὶ γὰρ τῶν τῆς κλήσεως 25 λόγων οὐ διαφέρομαι τοῖς ὡς θέλουσιν αὐτὸ καλεῖν ἡρημένοις. ἀλλ' ἀπέλη τῶν περὶ τοῦτο πονεῖν ἡρητισμένων τὸ ἐρραθυμημένως ἀναγινώσκειν καὶ τὸ ἀποκνέειν πρὸς τὸν διδασκαλικὸν λόγον. τὸ γὰρ ῥαθυμεῖν ἐμποδῶν ἐστὶ τῷ μανθάνειν ὥσπερ τὸ δοκεῖν εἶναι σοφὸν τῷ εἶναι. ἀδελφὸν γὰρ τὸ μελετᾶν τῷ σοφὸν εἶναι καὶ ὀνομάζεσθαι, 30 ὥσπερ τὸ μὴ μελετᾶν τῷ χωριτικὸν κεκλήσθαι καὶ ἰδιωτικόν. ἐπειτα γὰρ τὸ εἶναι σοφὸν (46<sup>v</sup> G) τῷ μελετᾶν ὥσπερ τῷ μὴ μελετᾶν τὸ εἶναι χωριτικόν καὶ τῷ μὴ ῥώννυσθαι λόγοις τὸ ἀπηγροικεῖσθαι. ὥσπερ γὰρ

28 ἀποκν.] κναίω δὲ τὸ λυπῶ G 31 χωριτ.] χωρητικὸν δὲ ἀγγεῖον G

2 ἱκανῶν L 4 τῷ] τοῖς? 6 ἀπηγκων. L 7 φθόνος? 9 δημιουργῶν  
 GL δὴ om. G 12 s. καὶ ἀμαχητὶ καὶ ἀκον. L 13 καὶ ἀμοχ. καὶ ἀμαχ. L  
 17 da ἀπ-αχθίζω 'scaricare' come indicano i sinonimi seguenti; ἀπὸ πεφορτικότης  
 G ἀπηγχιμένως L 19 ἀποτιναξ- G 20 σκοπῶν G 25 αἰρέτον L  
 26 θέλουσι καλεῖν αὐτὸ ἡρημένοις sic L 27 ἡρητισμένων GL 31 τῷ G: τὸ L  
 32 s. τῷ μὴ . . . τῷ μὴ G: τὸ μὴ . . . τὸ μὴ L 33 ἀπογροικεῖσθαι L

28\*

τῷ ἀναπνεῖν φαίνεται τὸ ξῆν, οὕτω καὶ τῷ μελέτῃ προσανέχειν τὸ εἶναι καὶ καλεῖσθαι σοφόν. μὴ δὴ οὖν ἀποκάμωμεν, ᾧ λῶστοι καὶ συνδιασῶται καὶ ἐκθειασταὶ τῶν καλῶν, πρὸς τῶν λόγων τὸν πόνον (πόνων γὰρ ἴσμεν τὸν θεὸν πωλεῖν σοφρίαν καὶ μόχθων οὐτι φατειῶν) μὴδ' ἀπανθήσωμεν τῷ βιβλίον ἱστορικὸν μεταδιώκειν· μὴδὲ μικρὸν τῶν πρὸς τὸν λόγον πόνων ἐνδώσωμεν· ἀλλ' ὑπὲρ μὲν ὧν ἔρρονται λόγων οἱ διδάσκαλοι, τῷ μελετᾶν ἀνεργαλοὺς καὶ ἀδιαλαβήτους τηρήσωμεν· ὑπὲρ δὲ ὧν ἀμφιγνοοῦσι καὶ ἀμφοτερόζουσιν, ἄλλοις ταῦτα ἐπανατιθῶμεν καὶ ἀνακοινῶμεν, οἵπερ σοφιστικῶν εἰς ἄκρον εἰδάλιμοι λόγων 5 ἐδείχθησαν τῷ ἰδάλιμοι ἰδεῖν γεγρονέαι· εἰ δὲ μὴθ' οἱ πρῶτοι μὴθ' οἱ μεσαίτατοι καὶ προουργαίτατοι λύσειν ἀποδώσιν, ἐπὶ μέσον ἐρρίφθων ταῦτα καὶ τιθέσθων καὶ τεθεισέσθων· οὕτω γὰρ μόνως εὐρεθείη λύσις τούτων καὶ οὐκ ἄλλως· εἰωθὸς γὰρ ἔστι μὴ λύεσθαι ἄλλως εἰ μὴ τῷ μέσον πλείστων σοφῶν τεθῆναι ἠήπορημένον ῥήτόν.

15 Ἵπνων, τῶν ἀδελφῶν μόρων, μὴ σπάτε ἠδέως, (345<sup>v</sup> L) ἀλλ' ἔλ-  
λυχνίων ἀπόζοντα τὸν λόγον ἔχετε κατὰ τὸν Δημοσθένην τὸν σοφὸν τὸν (46<sup>v</sup> G) Ἀθηναίων ῥήτορα. τῷ φοροτίων περιττῶν λίχνον ἀγγεῖον γαστρὸς ἐπηχθικέναι βάρει ἀποτάσσεσθε· τῷ λιτοτάτως δὲ καὶ ἀποικιλωτάτως καὶ μὴ ῥυηφενῶς ἐσθίειν μᾶλλον συντάσσεσθε, καὶ μὴ διὰ βρωτῶν 20 τάχα μικρὸν ἦδον οἰσοφάγον, λόγον διδασκαλικὸν καταπροήσεσθε· βρωτῶν γὰρ τοῦτο λίχνων καὶ τῷ λαιμαργεῖν προστεθειμένων τε καὶ τετηγμένων καὶ βρωτῶν ἠττημέων ἀλλοιωτῶν κόπρων ἢ τι ἢ οὐδὲν διενηνεγμένον, αἵπερ δι' Ἡρακλέος <Διὸς> νιέος Ἀμφιτρούνοσ τε ἐκφορηθήσονται, λέγω δὴ τῶν τῆς ἀρετῆς (151<sup>r</sup> V) σφοδρῶν καὶ ἐπιτετα- 25 μένων πόνων. εἰ οὖν τὸν ἀββρὸν βίον οὐκ ἐθελήσετε μετέρχεσθαι, πολλοὺς μὲν ἠρηκέναι δόξετε λέοντας, πολλὰς δὲ ὕδρας Λερναίας Γηρουνοίους τε βοῦς ἀπελάσετε καὶ Νέσων πλείστων περιγενέσεσθε, ἀλλὰ καὶ χμαιορέων κακῶν ἀέθιγεις διατηρηθήσεσθε κατὰ τὸν εἰρη-

5 ἀπανθή-] ἀπαγορεύσωμεν GIL δοτικῇ G 6 ἔρρονται] ἠγῶς ἔχουσιν G  
9 εἰδάλ-] ἐμπειροὶ GL 10 ἰδάλ-] δίνυροὶ GL 15 σπάτε] γενικῇ G  
18 ἐπηχθ-] γεμίσει L ἀποτάσ-] δοτικῇ G 19 ῥυηφενῶς] πλουσίως G 20 οἰ-  
σοφ-] λαιμὸν G καταπρ-] αἰτιατικῇ G 23 Ἀμφιτρ-] Ἀμφικτύονος δέ G 26 ἠρη-  
κέναι] αἰτιατικῇ (-ικὸν V)· ἠρικέναι δὲ ἀντὶ τοῦ φιλονεικῆσαι δοτικῇ V λέοντας  
κτλ.] τὰ πάθη καὶ τοὺς πονηροὺς λλογισμοὺς δηλονότι G, τὰ πάθη δηλον. καὶ τ.  
π. λ. L Λερναίας] πηγὴ Ἄργου (soc. ἢ Λέρνη) V 27 Γηρυ-] Γηρύνης βουκόλος  
ἦν. γί<νεται> δὲ ἐκ τοῦ γῆρυς ἢ φωνῆ V 28 χμαιορ-] Χίμαιρα θηλυκὸν ἢ πολυ-  
κέφαλος, ὡσαύτως καὶ μαῖρα, ὅθεν καὶ μαίρειον κακὸν καὶ χμαιορέιον V

1 τὸ ἀναπνεῖν L 6 ἐνδώσωμεν L 7 τηρήσωμεν L 15 ἔλυχνίων LG  
20 τάχα om. L καταπροήσεσθαι LL 22 ἀλλοιωτῶν L 23 ho aggiunto Διὸς  
per congettura, cfr. p. 435, 1 νιέως L 25 βίον οὐκ ἐθελήσετε sic V 27 Νέσων  
ἦτοι κεταύρων V 28 κακῶν VV: θυμῶν GL μετὰ τῶν εἰρημένων V, ma  
p. 435, 1 νιῶνόν!

μένον Διὸς υἱῶν καὶ πολλοὺς Σκεῖφωνας καὶ Σίνιδας καὶ Κήνκας καὶ Κύκνους καὶ Ἄνταλους καὶ Λεπρέας καταπολεμήσετε καὶ Κανίκωνας καὶ Κίκωνας καὶ τερμερέων κακῶν καὶ κυλωνείων μισμῶν τὸν ὄλον τῶν αἰσθήσεων τόπον ἀνακαθάρατε καὶ κατακλυσμῶν κοσμικῶν κατὰ τὸν Δευκαλίωνα περισωθήσεσθε, οἴωει κιβωτὸν καινὴν τὸν λογισμὸν 5 ὑμῶν ἔχοντες, ἥπερ τὸ νοητὸν τῶν λόγων (47<sup>r</sup> G) μάννα ἐναποτιέθειται ἥδον τὴν αὐτὸ θησαυρίζουσαν ψυχῇν.

Τὸ ἐννυχίαι δὲ καὶ παννυχίαι καὶ καθευδῆσαι καὶ ἐφιζῆσαι ὑπὸ ψιάθῳ λόγων πεπλεγμένη εἶ τι ἄλλο ἀσπάζεσθε. εὐδόνειροι γὰρ αἱ ὄψεις τῶν ὑπὸ ταύτην ἐνιζημένων ἢ τῶν ἐπὶ στιβάδος ὑψηλῆς καὶ 10 μετεώρου καὶ μετηόρου ἀνακεκλιμένων καὶ ὑπὸ νεοπλυνεῖ καὶ ἀλουργεῖ ἐσθήσει καὶ ἀττικουργεῖ καὶ νεοβαφεῖ περιβολαίῳ τῶν ὕπνων μετελληφῶτων καὶ ἕμα φάει ἡελίου ἄλλον μεταλαμβανόντων σχηματισμὸν.

Τὸν ἐφεστρίσι καὶ κιθῶσι καὶ χιτῶσι καὶ διπλοῖσι καὶ σισύ-  
ραις καὶ ἀλιπορφύροις ἐσθήσεσι καὶ ἐσθήσει καὶ τοῖς ἐκ λίνων καὶ 15  
σηρῶν ἀερίοις ὑφάσμασι κεχρημένον παρὰ φαῦλον καὶ κατὰ νῶτον  
τίθεσθε. ἐπορέγετε ῥήγη τῷ ῥίγει κατελλημμένῳ. φωριαμῶν δὲ καὶ

1 υἱῶν] οἰωνὸς δὲ ὄρνειον G Σκεῖφ-] ὀνόματα ληστῶν G 2 Λεπρέας] τὰ διὰ τοῦ εἰς ἅπαντα ψιλ(ά), πλὴν τοῦ Μιχαίας Δίας V Λεπραία δὲ πέτρα G 3 τερμερέων] νερέριος δὲ καὶ ταρτάριος μυχός, ἰ G κυλωνείων] Κύλων Κύλωνος, κύριον V 4 ἀνακαθ.] αἰτιατικῆ G 5 Δευκαλίωνα] τὸν Νῶε LV περισωθ.] γενικῆ G κιβωτόν] καὶ κίστη καὶ θίσβη· θηλυκὸν δὲ V 9 λόγων] παπύρων V λουγὸς δὲ ὁ ὄλεθρος G ἀσπάζ.] αἰτιατικῆ V 10 στιβάδος] κλίνης V 11 ἀλουργίς μόνον, ἰ. ἀλουργίς δὲ ἡ ἐσθής, ἦ V 12—13 μετελληφ.] γενικῆ V 13 τὸ (om. V) μεταλαμβάνω ἐπὶ μὲν βρώσεως καὶ πόσεως γενικῆ, ἐπὶ δὲ ἱματισμοῦ (per πόσεως — ἱματισμοῦ V ha: πλούτου καὶ πίστεως καὶ λόγου) αἰτιατικῆ GV 14 ἐφεστ.] ἐπευχίσις V κιθῶσι] γυναικείους ἱματίους V κιθῶν γίνεται ἀπὸ τοῦ χιτῶν τροπῆ τοῦ χ εἰς κ, τοῦ δὲ τ εἰς θ V [διπλ.] διμίτοις V 14—15 σισύραις] γούναις V 15 ἀλιπορφ.] θαλασσοβάφοις T' 16 σηρῶν] σῆρ σηρός ὁ σκώληξ ὁ τὴν μέταξαν ποιῶν, καὶ σῆραγξ ὁ κρημνός (<ῆ.), σειραῖνω δὲ τὸ ξηραῖνω (<εῖ), σιρρός δὲ ὁ λάκκος (<ι) V 17 ῥήγη] ἱμάτια G [ῥίγει] ψύχει G φωριαμῶν] φωριαμὸς τὸ ἀγγεῖον ἐν ᾧ τὰ φάρμακὰ κείνται, ἦγουν τὰ ἱμάτια· φωριαμὸς καὶ φωριαμὸς V

1 καὶ πολλοὺς] πολλοὺς δὲ GL καὶ σίνιδας καὶ λεπρέας καὶ κήνκας καὶ ἀν-  
ταίους καὶ καν. καὶ κίκ. καταπολεμήσετε LG 4 αἰσθήσεων G: αἰσθητῶν VL  
6 μάννα LG: νάμα V 9 ψιάθῳ LG ἕλ. λόγων G πεπλεγμένην V (quindi forse  
ψιάθου, cfr. 10) εἶ τι ἄλλο om. LG εὐδονιρότεροι? ο 10 <μᾶλλον> ἦ? αἱ ὄψεις γὰρ  
τῶν — ἐνιζ. εὐδ. G 10 ὑπὸ ταύτην V: ἐπὶ ταύτη GL 11 μετηόρου τε καὶ  
μετεώρου L: μετεώρου solo G καὶ ἄλ. om. G 12 ἐσθήσει dopo ἀττικ. V ἔσθει  
ἢ ἐσθήσει G τοῦ ὕπνου V 13 ἡλίον V; forse ἡελίοιο? σχημ.] ἱματισμὸν V  
14 ἐφεστρίσι V: ἐφεστρίσιον G 15 ἀλιπορφύροις ἐσθήσει καὶ ἐσθήσει (sic L: ἔσθθσι  
G) GL: ἐσθθσιν ἀλιπορφύροις V 17 ῥήγει τῷ ῥίγει (corretto in ῥίγει) V ῥίγει  
τῷ ῥίγει L δὲ om. V

ἀμφορόσων καὶ κρωσσῶν καὶ ἀμφορέων λόγον μὴ ποιείτε, κάλπιν δὲ καὶ τίλιν καὶ τήλιν ἐφθῆν καὶ κίστιν ἀποδιοπομπεῖσθε. ἀμλις δὲ ἤπερ ἐνουρησάι ἐπεικται καὶ ἐπήπιικται τοῖς τὸν πλοῦτον ἀβροῖς, μὴ ὦνων ὠνεῖσθω ὑμῖν· οὐδεμία γὰρ ὕνησις ἔσται ἔστε ἂν ἔστὲ ἐν τῷ βίῳ, εἰ μὴ βλάβη μᾶλλον καὶ θαπάνη ἄλογος.

1 κρωσσῶν] στάμων V κρωσός δὲ ὁ μαλλός καὶ κρόσιον G ἀμφορέων] μεγαρικῶν V κάλπις τὸ καλδάριον· Κάλπην ἰδὲ πόλιν V 2 τήλιν] βοτάνη G τζαμαδᾶν λέγει τὴν τήλιν V κίστην] κύστις δὲ ἐδισματοθήκη (sic) V 3 ἐπήπ.] ἤπεικται ὡσπερ καὶ τὸ εἰληπται· ἀλήλιπται δέ· τὴν γὰρ γ' συλλαβὴν συστέλλουσιν· ἠρώτηται, ἐρηότηται.

2 s. τίλιν . . . (lacuna di 12—14 lettere) ἐφθῆν καὶ κίστιν L: κίστην καὶ τήλιν V δὲ (alla fine del rigo) om. V 3 ἐπεικται καὶ om. V ἠπήπιικται L τοῖς τ. πλ. ἀβ. om. LG 4 οὐδὲ γὰρ μία ὕνησις ὑμῖν ἔσται V ἔστ' ἂν G 5 καὶ βλάβη G βλάβη μᾶλλον om. V.

Le divergenze, lievi da principio, fra la redazione V e la redazione L (G) vanno a grado a grado aumentando fino a darci in qualche luogo due testi addirittura diversi. Eccone un primo esempio:

V f. 153<sup>v</sup>, 14

περιφρόνει τὸν ἐν πενία καὶ πτωχεία καὶ ἀχηνία<sup>1</sup>) βεβουλημένον καὶ χαμαιτυπειῶν καὶ χαμεταίρων ἐκδεδημένον. τῶν κολακεία καὶ εἰρωνεία προστεθειμένων μὴ περιέχου. φοβοῦ περὶ τῶν ἐν χειρσί, τάχα οὐ μὴ ἀγνοῆς<sup>2</sup>) ἠλίκον ἔστι τὸ τοῦ βίου τέλος. δηῶν μὴ φωραθῆς χωρὶα δι' ὧν ἴης, μήπως τὸν αὐτὸν Νυκτεῖ<sup>3</sup>) ὑπολσεις πόνον. καταπολέμει<sup>4</sup>) τὸν κατὰ Κύνκον ἢ Ἄνταϊον γεγενημένον. γενοῦ ἄλλος Διὸς υἱὸς κερκύνας<sup>5</sup>) καὶ πιτυοκάμπας<sup>6</sup>) καὶ Ἰωξί-δας καὶ Νηλεΐδας<sup>7</sup>) Νέστορος

L f. 347<sup>r</sup> quasi da principio

περιφρόνει τὸν ὑπερφρονεῖν τῶν ἐν πενία καὶ πτωχεία καὶ ἀχηνία βεβουλημένων. κατερεύγου τῶν θείων ναῶν καταπολεμᾶν ἀτόλμω γνώμῃ καὶ ἀμαθεῖ περὶ πλεῖστον τεθειμένων· τὸν θήσση καὶ πενήσση καὶ εἰλωσι προσηκούσῃ ξὴν ἠρετισμένον βιοτεία [f. 51<sup>r</sup> G] μὴ περιόρα. καπάσταζε δακρύων τῶν ὀφθαλμῶν ὀχέτων τῶν χαμαιτυπειῶν καὶ χαμεταιρειῶν καὶ καπηλείων ἐκδεδημένων καὶ κοινείων. περιέχου τῶν κολακεία καὶ βλακεία καὶ μαλακία καὶ εἰρωνεία τὸν φέλον μὴ ὑπιεξέρχεσθαι ἐν σπουδῇ πεποιημένων. φοβοῦ περὶ τῶν ἐν χειρσί, μὴ κινδυνεύσῃς περὶ τῶν ἐφεξῆς. μὴ ἀγνοεῖς εἰ μὴ ἀγνοεῖς: (sic) ἠλίκον ἔστι τὸ τοῦ βίου τέλος. δηῶν μὴ φωραθῆς χωρὶα δι' ὧν ἴης μὴ-

Glosse di V (in L niente!): 1) ἀχὴν ἀχηνός ὁ πτωχός καὶ ἐξ αὐτοῦ ἀχηνία ἐκ τοῦ ἄ στερητικοῦ μορίου καὶ τοῦ ἔχειν, ἀεχὴν καὶ ἀχὴν. 2) οὐ μὴ γνώσεως οὐ μὴ ποιῆς. οὐ μὲ λέγῃς, ἦ. 3) Νυκτεῖ] καὶ Παντεῖ. 4) καταπολ.] καὶ καταγωνίζομαι αἰτιατικῇ, ὑπεραγωνίζομαι δὲ γενικῇ. 5) κερκ.] ἀλεκτρούνας. 6) πιτυοκάμπας] ἐκ τοῦ πίτυς, πίτυος. 7) νηλ.] ἀντὶ (leggì ἀπὸ) τοῦ Νηλεῦς.

τοῦ Γερηνίου καὶ Πυλοιογενέος<sup>1)</sup> χωρὶς κατατροπούμενος.

αἰκίζόμενοι. καταπολέμει τὸν κατὰ Κώκνον ἢ Ἀντέον (sic) γεγενημένον. καὶ γενοῦ ἄλλος Διὸς υἱὸν Κερκυώνας καὶ Ἰξίονας καὶ Λυκάονας καὶ πιτυοκάμπας καὶ Ἰωξίδας καὶ Νηλεΐδας Νέστορος χωρὶς τοῦ Γερηνίου καὶ Πυλοιογενέος κατατροπούμενος.

1) πυλοιογενέος καὶ πλεονασμῷ τοῦ τ πυλοιογενέος (sic) τοῦ ἐν τῇ Πόλ(φ) γεννηθέντος.

E più oltre:

V 154<sup>r</sup>, 4

ἐννοεῖ μοι τὸν τοῦ Ἴδου κολασμὸν καὶ τὸν ἐκείσε τῶν ἀλιτρῶν χῶρον· ἐπὶ λογισμὸν λάβε τὸν Ἰαπετὸν καὶ τὸν Κρόνον, τὸν τοῦ Ἰξίονος<sup>1)</sup> σφοδρὸν δῖνον τὸν τάλειον (sic) πόνον τὸν γιγάντειον τὸν ἀμαζόνειον, τὸν κενταύρειον καὶ τιτάνειον καὶ σισύφειον, καὶ ταρτάρειον καὶ νερτέρειον μυχόν, καὶ Πυριφλεγέθοντα καὶ Κωκυτὸν καὶ Ἀχέροντα<sup>2)</sup> ὅπως τε κολασθήσῃ νόμον θεῖον ἐκφανλίζων καὶ δεσποτικῶν θεσμῶν καταφλυαρῶν καὶ λόγον ἀποστολικὸν ἀποποιούμενος καὶ κατηγορῶν καὶ κατευτελίζων καὶ ῥητῶν προφητικῶν καταρητορεύων καὶ κατασοβαρευόμενος . . .

λεια, ὅπως τε κολασθήσῃ θεῖον νόμον ἐκφανλίζων καὶ δεσποτικῶν θεσμῶν καταφλυαρῶν καὶ λόγον ἀποστολικὸν ἀποποιούμενος καὶ ῥητῶν προφητικῶν καταρητορεύων καὶ φθόγγον ὄνησιφόρον κατευτελίζων καὶ χρηστῶν ἐθισμῶν κατασοβαρευόμενος: . . .

Glosse di V (in L niente): 1) Ἰξίονος, Ἀμφίονος, κίονος, πίονος, βραχίονος μικρά· Ὀρίωνος δὲ καὶ Κρονίωνος καὶ Ἰασίωνος μεγ(ά)λ(α), Ἰάσονος δὲ μικ(ρόν). 2) Ἀχέροντος παρὰ τὸ ἄχα φεῖν ἦγον λύπας.

L 347<sup>r</sup> fine (G 51<sup>v</sup>)

ἐννοεῖ μοι τὸν ἐν Ἄιδῃ κλαυθμὸν καὶ τὸν ἐκείσε τῶν ἀλιτρῶν χῶρον καὶ τὸν Μίνωι τῷ Κρητὶ καὶ Κερὶ καὶ Κρητῶν ἐφόρῳ καὶ Ῥαδαμάνθυι δεδομένον τῶν χρηστῶν καὶ τῶν μὴ τοιούτων ἐξουσιασμὸν. ἐπὶ λογισμὸν λάβε μοι τὸν Ἰαπετὸν, τὸν Κρόνον, τὸν τοῦ Ἰξίονος σφοδρὸν δῖνον, τὸν ταυτάλειον πόνον, τὸν ἀμαζόνειον, τὸν γιγάντειον, τὸν κενταύρειον, τὸν τιτάνειον, τὸν σισύφειον, τὸν τερμέρειον καὶ ταρτάρειον [f. 52<sup>r</sup> G] καὶ κεραστέρειον καὶ νερτέρειον μυχόν, καὶ Πυριφλεγέθοντα καὶ Κωκυτὸν καὶ Ἀχέροντα καὶ τὸν σκοτεινὸν τὸν Ἴδου τόπον καὶ τὸν Πλούτωνος κενθμῶνα, ἧχι Πλούτων ἰθεὶς δίκη τὸν χρηστὸν καὶ τὸν μὴ τοιοῦτον δικάζει· ἐν οἷς καὶ τὰ τοῦ Ἴδου ἀμειδῆ βασι-

Anche più notevole è la sproporzione fra i due testi nel passo seguente:

V 154<sup>r</sup>, 21

L 348<sup>r</sup> (G 54<sup>r</sup>)

Ἐπιδητούτοις τὸν ὀφθαλμὸν ἔστι λόγον κάλλει. ὀσφραίνου μὴ μύρων, ἀλλὰ λόγων θείων. ποικίλον βροτὸν (sic). τί γὰρ διοίσεις Λεπρέου<sup>1</sup>) καὶ Σατύρων τῶν ταῦρον ὄλον ἔωθεν ἐσθιόντων, ἢ Διονύσιου τοῦ δημητρίου καὶ μαινόλου τοῦ οἶνον πρώτου ἐπιδείξαντος πίνειν οὐ μόνον τὸν φοινίκειον καὶ πράμνειον καὶ μαρώνειον καὶ αἰόλειον καὶ σάμιον, ἀλλὰ καὶ τὸν κειώτην καὶ χιώτην καὶ τὸν θάσιον καὶ τὴν ἀνθοσμίαν; ἀποδιοπόμπει τὴν κυκλώπειον ἀπληστίαν καὶ τὴν Καλυψοῦς δυστρεπίαν (sic) καὶ τὴν Ἰθακησίων παροιμίαν καὶ κρεωδαισίαν καὶ οἰνοποσίαν καὶ τὴν περὶ τὰς τῆς Πηνελόπης θεραπεινίδας μοιχείαν καὶ διακορείαν.<sup>2</sup>) εὐλαβοῦ μοι καὶ τὰς σειρηνεύους ᾠδὰς καὶ κηλήσεις καὶ τὴν Χαρτίβδεως ἀναρροβδησιν. διάσυρέ μοι κατὰ τὸν Κιμερίων<sup>3</sup>) σκοτεινὸν χῶ-

ἐπιδητούτοις ἔδιξε καὶ ἀφῆν τῶν μὴ λείων καὶ μαλακῶν ἐπαφᾶσθαι τῶ μελετᾶν διαπώνει τὸν λογισμόν. τὸν ὀφθαλμὸν ἔστι λόγον κάλλει. ὀσφραίνου δὲ μὴ μύρων, ἀλλὰ λόγων θείων. γεύσεις μὴ προσίεσο ποικίλων βρωτῶν. Λεπρέου γὰρ τί διοίσεις ἢ βακχιάδων ἢ βακχιαδῶν ἢ Σατύρων τῶν ταῦρον ὄλον ἔξωθεν διεσθιόντων, ἢ Διονύσου τοῦ διμητρίου καὶ μαινόλου καὶ φαινόλου καὶ σκωπτόλου καὶ πειώλους τοῦ βακχείου θύρσον ἐγκεχειρισμένου καὶ οἶνον πρώτου ἐπιδείξαντος πίνειν οὐ μόνον τὸν φοινίκειον καὶ πράμνειον καὶ μαρώνειον καὶ αἰόλειον καὶ σάμιον καὶ μαρωνείτην καὶ ἡιώτην καὶ ἰλίειον, ἀλλὰ καὶ τὸν κειώτην καὶ χιώτην καὶ τὸν θάσιον καὶ τὸν ἀνθοσμίαν; ἀποδιοπόμπει μοι τὴν κυκλώπειον ἀπανθρωπίαν καὶ ἀπληστίαν καὶ μαρτίαν καὶ τὴν Καλυψοῦς πορνείαν καὶ δυστροπίαν καὶ τὴν Ἰθακησίων παροιμίαν καὶ κρεωδαισίαν καὶ κρεοδοσίαν καὶ κρεωφαγίαν καὶ οἰνοποσίαν καὶ τὴν περὶ τὰς τῆς Πηνελόπης θεραπεινίδας μοιχείαν καὶ διακορείαν. εὐλαβοῦ μοι καὶ τὰς σειρηνεύους ᾠδὰς καὶ κηλήσεις καὶ τὴν Χαρτίβδεως τῶν ῥέιθρων ἀναρροβδησιν καὶ ἀναρροβδησιν καὶ ἀναρροβδησιν καὶ τὴν Σκύλλης μαιφονίαν καὶ τὸν ἑταίρων Ὀδυσσεῶς συντριμμὸν καὶ ἑτέρων πείρων κακῶν· οἶον τὸν ἐκ Κικόνων καὶ Κανόνων τῶν ἑταίρων αὐτοῦ συγκροτησὸν καὶ τὸν οἰκτρὸν καὶ ἔλειον μόνον αὐτῶν, καὶ τὸν κικαίων ποτῶν μεταβελημένον εἰς χόλων εἶδη καὶ λύκων τῆς μορφῆς τύπον τῶν ἑταίρων αὐτοῦ, καὶ τὸν κυκῶνα ἐκείνον τῶν

Glosse di V: 1) ὁ Λεπρέας 2) διακορία δὲ ἢ φιλοκαλία 3) ἔθνος δυτικὸν ἐξάμηνον σότος ἔχον.

20 s. καὶ κρεοδοσίαν—οἰνοποσίαν G: om. L 21 τῆς om. G 23 σειρηνεύειας L 31 μεταβελημένων G 33 ἐκείνον G: ἐκστῶν (sic) L



ρον καὶ Διωναίης καὶ κακῶν, καὶ τὴν Ἀργειφόντου τοῦ Κυλληνίου  
Κυθηρείας καὶ Μυχίας καὶ ἀκάκητα Ἐἶρμου καὶ ἐπιμηλείου ἐπὶ τῶν  
τὸν πόθου. διάπαιξε καὶ ὄρεινῶν ἐκείνων [54<sup>v</sup> G] τόπων ὑπαντίασιν  
τὸν περὶ τῶν Λωτοφά- τε καὶ ὑπάντησιν καὶ ἦν μῶλυ<sup>1)</sup> εἶχε φύ-  
ρων καὶ τῶν Κυ- σιν, καὶ ὃν ἦν Αἰήτις Κίρκη προὔτεινε κυ-  
θηρῶν<sup>1)</sup> εὐθὺ πλοίων κεῶνα τῷ ἐπήτη ἐκείνῳ καὶ ἐπητεία καὶ ἐπη-  
ἀφανισμόν καὶ τὴν Αἰό- τὴν κεκοσμημένῳ Ὀδυσσεῖ, καὶ ὡς οὐ λογισμόν  
λου πλωτὴν νῆσον τὴν παρέτρεψε ποτῶν δεδομένον τὸν αὐτοῦ, καὶ  
Αἰολίαν καὶ τὴν ἀητῶν ὡς ὑπερέπτη (βρόχον<sup>2)</sup>) τὸν αὐτῆς, καὶ ὡς  
αὐτοῦ ἐπιστασίαν καὶ 10 ὑπερηνέχθη<sup>3)</sup> λέκτρων μοιχικῶν, καὶ ὡς βό-  
τὸν Αἰστρυγόνων ὠμὸν θρωῶν ὧν κατ' ἰάλλων ἐτεκτῆνατο, αὐτῇ πρώτῃ  
τρόπον καὶ τὸν ἐκ Κι μετέσχεν· ἄλλον γὰρ ἡρημένη ἀφαιρήσεσθαι  
κόνων<sup>2)</sup> τῶν ἐταίρων τὸν τῆς ἀρετῆς πλοῦτον, αὐτῇ τοῦτον ἀφη-  
Ὀδυσσεῶς αἰνὸν ὄλε- ρέθη, ὡς ἐπ' ἐκείνης τοῦτο ἐκείνο πληρωθῆναι  
θρον, καὶ τὸν κικαίων 15 τὸ „ἄλλῳ τις κακὸν τεύχων ἐφ' ἑκατὸν ἦπατι  
ποτῶν μεταβλημένον τεύχε<sup>4)</sup>. διάσυριέ<sup>4)</sup> μοι καὶ τὸν Κιμμερίων  
εἰς χοίρων εἶδη καὶ σκοτεινὸν χώρον καὶ Διωναίης καὶ Κυθηρείας  
λύκων τῆς μορφῆς αὐ- καὶ Κωλιάδος<sup>5)</sup> καὶ Μυχίας τὸν πόθου. διά-  
τῶν τύπον, καὶ τὴν Ἀρ- παιξε δὲ καὶ τὸν περὶ Λωτοφάγων ἐκείνων  
γειφόντου<sup>3)</sup> τοῦ Κυλ- 20 λῆρον καὶ τὸν Κυθηρῶν ἰδὺ πλοίων<sup>6)</sup> ἀφα-  
ληνίης (sic) καὶ ἀκάκη- νισμόν. διάπτυνέ μοι καὶ τὴν Αἰόλου πλωτὴν  
τος καὶ λογίου καὶ νῆσον καὶ τὴν ἀητῶν<sup>7)</sup> αὐτοῦ ἐπιστατείαν  
χρυσορράπιδος καὶ κερ- καὶ ἐπιστασίαν, αὐθεντίαν τε καὶ δεσποτείαν  
δφύου καὶ σώκου ἐπὶ τῶν καὶ τὸν Αἰστρυγόνων μαιφόνου καὶ ὠμὸν  
ὄρεινῶν ἐκείνων τόπων 25 τρόπον καὶ τὴν Ὀδυσσεῶς διὰ τοῦ Ἀργειφόν-  
ὑπαντίαςιν, καὶ ἦν μῶ- του καὶ ἀνδρειφόντου Ἐρμου καὶ διακτόρου  
λυ<sup>4)</sup> εἶχε φύσιν, καὶ κατασκευασθεῖσαν τυρείαν καὶ μηχανήν, καὶ  
ὃν Αἰήτις<sup>5)</sup> Κίρκη προὔ- τὴν Ἑλπήνορος ἐπὶ βρεγμόν τε καὶ ὠμον  
τεινε κυκεῶνα τῷ ἐπή- τῶν ἄνω τοῦ οἴκου τόπων ἐπὶ τὸν κάτω συν-  
τη ἐκείνῳ. 30 τριμμόν, καὶ τὴν Τειρησίου μαντείαν καὶ τὴν  
ἀρηιφάτων τε καὶ ἀρειφάτων νεκρῶν αὐτοῦ  
ἐπιστατείαν.

Glosse di V: 1) τὰ Ἀθήρα, τὰ Κύθηρα, τὰ Φάληρα, τὰ ἄνθηρα, ἦ 2) καύ-  
κωνος 3) τοῦ τὸν Ἄργον φονεύσαντος 4) εἶδος βοτάνης 5) ἡ τοῦ Αἰήτου  
θυγάτηρ.

Glosse di G: 1) εἶδος βοτάνης 2) δεσμόν 3) γενικῇ 4) αἰτιατικῇ 5) γρα(ά-  
φεται) κολοι (i. e. κολοιάδος) 6) Ὀδυσσεῶς 7) ἀνέμων.

2 ἐπὶ μηλείου G 3 ὑπάντησιν τε καὶ ὑπαντίαςιν G 5 ὃν L: ἦν G αἰήτης  
L 6 ἐπιτεία κ. ἐπιτύ L 7 οὐ L 8 αὐτῶ G 10—11 βόθρων L: βρόχων  
G 11 ἐτεκτῆνατο G 19 ἐκείνον G 22 ἐπιστατείαν τε καὶ G 25 τοῦ  
ἀργ. G: τὴν ἀργ. L 28 ἐπιβρεχυμόν τε L τε οἰμ. G 29 τόπον ἐπὶ τῶν κάτω L

È evidente già dai passi citati che il redattore di *V* tende ad abbreviare e semplificare. Non ci meraviglieremo perciò di vederli saltare a piè pari il seguente insopportabile bisticcio sulle forme di *καλός, κακός, καλεῖν, κακοῦν* ecc.

L 348<sup>v</sup> (G 55<sup>v</sup>)

... κατὰπαιξε δὲ μὴ κήπων μόνον τανταλείων, ἀλλὰ καὶ μηλέων τῶν ἐν αὐτοῖς καὶ ὀχνῶν καὶ ῥοιῶν καὶ καρῶν. οὐδὲν γὰρ ἴσθι τούτων τρυγήσεις, ἢ καλάμην πολλὴν καὶ πληθώραν μυρῶν κακῶν. ποιεῖ δὲ τῶν μὲν κακῶν καὶ βλαβερῶν λόγων ἀπολογισμόν<sup>1)</sup>, τῶν δὲ <sup>5</sup> χρηστῶν καὶ σπουδαίων ἐκλογισμόν.<sup>2)</sup> ἀλλὰ καὶ τῶν βροτῶν τῶν μὲν κακῶν τὸν ἀγαθὸν προτίμα, τῶν δ' ἀγαθῶν τὸν κακὸν μηδέποτε. κακῶν<sup>3)</sup> δὲ τὸν ἀγαθὸν [56<sup>r</sup> G] διὰ τινὰ περιπέτειαν μὴ ληφθῆς.<sup>4)</sup> καὶ μηδὲ καλῶν<sup>5)</sup> ἐπὶ κακῶν τὸν ἐταίρων εὐρεθῆς, ἀλλὰ μᾶλλον ἐπ' ἀγαθῶν· τοῦτο γὰρ ἀγαθῶν καὶ τὸν πλησίον προτεθυμημένων ὠφελεῖν· <sup>10</sup> μηδὲ κακῶν τὸν πλησίον, κακῶν γὰρ τοῦτο καὶ καλὸν οὐδὲν προτεθυμημένων, φωραθῆς ποιεῖν· δίκη γὰρ προσήκουσα τὸν μὲν κακὸν κολάζεσθαι, τὸν δ' ἀγαθὸν δῶρον ἀμείβεσθαι πλήθει. ὅσπερ δὲ τὸν κακὸν κακῶν ἀξιοὶ λόγων, τῶν συνετῶν ἐστὶ καὶ λογισμῶν ἐπηβόλων<sup>6)</sup> οὗτος. οὐ καλὸν δὲ τῶν μὲν καλῶν ψόγον καταχέειν καὶ λοιδορησμόν, τῶν <sup>15</sup> δὲ κακῶν αἴνον καὶ λόγον ἐγκωμιστικόν. τὸν δὲ κατὰ Κόροιβον καὶ Μελιτιδὴν γεγεννημένον καὶ Μαργίτην<sup>7)</sup> ἀποβδελύττον· τὸν δὲ κατὰ τὸν Ὀδυσσεῖα ἢ Νέστορα τὸν Πυληγενῆ καὶ Γερήνιον, οὗ μέλιτος γλυκίων ῥέειν αὐδή, ὡς ὁ τοῦ Μέλητος ἔφησεν, ἢ ἄλλον ἴσον αὐτοῦ ὑπεραποδέχου, τὸν κατὰ Λαερτιάδην ἢ Ἀρκεισιάδην Ὀδυσσεῖα· τῶν κατ' <sup>20</sup> Ἀριστείδην ἢ Παναριστίδην ἢ ἄλλων ἴσων αὐτῶν ὑπηργμένον ἕνα, ἑαυτὸν ποιεῖ. τοὺς κλεινεῖους καὶ κλεινειοὺς ἔρωτας, εἰ ἐνόν, μηδὲ νοὶ ἐντυπώσης· κύπρων γὰρ τὸν τοιοῦτον πόθον οὐδὲν χεῖρον εὐρήσεις ἀπόζοντα. τῶν σορίτων δαίμονα καὶ κερατίνην περὶ πλείστων τιθεμένων λοιδορησμόν κατασκεδάννυε. τὸν κολακεία ἐφησμένον φίλον <sup>25</sup> τῶν φίλων [56<sup>v</sup> G] φεῦγε· τῶν καιρῶν γὰρ ἴσθι τὸν τοιοῦτον εἶναι φίλον, οὐχὶ τῶν φίλων. ἀναγκαίων τὸν φίλον μὴ καταπροδῶς χάριν, μηδὲ χρυσίων τὸν θεὸν πάποτε ὁμόσης ἔκητι.

Glosse: 1) ἐπιλογήν L ἀποβολὴν G 2) ἐκλογήν G 3) κακοποιῶν G  
4) εὐρεθῆς L 5) τί ποιῶν (cioè καλῶν τι!) G 6) φρονίμων G 7) εὐήθη L

1 μὴ G: οὐ L ἀλλὰ om. G μηλέων L 2—3 τούτων ἴσθι G 10 μὴ δὲ (δε L) κακῶν GL; si sarà avuto in mente μηδὲν κακῶν? ovvero κακῶς? in luogo del secondo κακῶν (G) si legge κακὸν in L 13 καὶ om. L 14 μὲν om. G ψόγων L 18 ὁ om. L 20 αὐτῶν L: αὐτοῖς L forse ὑπηργμένων 21 ἑαυτὸν L: αὐτὸν G.

Tutto questo tratto è così accorciato e rifatto in V 155<sup>r</sup>, 25—155<sup>v</sup>, 4

κατάπαιξε μὴ κήπων μόνον τσανταλεῶν, ἀλλὰ καὶ μηλιῶν τῶν ἐν αὐτοῖς καὶ ὄχυνῶν<sup>1)</sup> καὶ ῥοιδῶν<sup>2)</sup> καὶ καρυνῶν. τοὺς κλεινιεύους καὶ νικιεύους, εἰ ἐνόν, μὴδὲ νοῖ ἐντυπώσης ἔρωτας. κόπρον γὰρ τὸν τοιοῦτον πόθον εὐρήσεις ἀπόζοντα. τὸν κατὰ Κόροιβον καὶ Μελιτίδην γεγενημένον ἀποβδελύττου καὶ τὸν σωρεῖτιν δαίμονα καὶ κερατῖναν περὶ πλείστων τεθειμένον. ἀναγκαίῳ τὸν φίλον μὴ καταπροδῶς χάριν μὴ χρυσίων τὸν θεὸν πάποτε δμόστης ἔκητι.

Glosse: 1) ἀπιδίων 2) ῥοιδίων

Vale la pena d'istituire un confronto fra le due redazioni di questo passo. È soprattutto istruttiva la redaz. di L (G) in quanto ci mostra il proposito didattico dell'autore. Non solo egli si occupa di accostare fra loro vocaboli di suono simile e di diverso significato (Omero p. es. è chiamato ὁ τοῦ Μέλητος, solo in grazia di μέλιτος che precede), ma tiene a far pompa di un vocabolario copioso e sempre nuovo. Poche parole e frasi di questa redazione ricorrono in altri passi dell'opera e quindi sono noti anche dal testo abbreviato:

V: 8<sup>1)</sup>, 2 τίς οὖν τῶν λογισμῶν ἐπη- L: τῶν συνετῶν ἐστὶ καὶ λ. ἐ.  
βόλων οὔτος.

2' 3 τῶν κατὰ ταπεινῶν πολιτεύ- }  
εσθαὶ προτεθυμημένων } τοῦτο γὰρ ἀγαθὸν καὶ τὸν πλη-  
3' 11 κατάπτειε τῶν διαπτύειν τὸν } σίον π. ὠφελείν.  
ὄρφανόν π.

3' 18 δηῶν μὴ φωραθῆς χωρία μὴδὲ(ν, v. la nota) κακῶν . . . φ.  
δι' ὧν ἂν ἦς ποιεῖν

(cfr. 4' 4 τῶ φωραθῆναι). Così è frequente ἐφησμένων (1' 5. 227. 4, 25. 4' 7).

Si aggiungano i nomi propri che ricorrono anche altrove Νέστωρ 3' 21, Ἀριστείδης 9' 15. È invece piuttosto grande al paragone il numero dei vocaboli che la redazione maggiore ci offre senza riscontro nell'*index verborum* di V: αἶνος, ἀμείβεσθαι, ἀπολογισμός<sup>2)</sup> Ἀρκεισιάδης, αὐδή, γλυκίων, δῶρον, ἐγκωμιαστικός, ἐκλογισμός, κακοῦν, κατασκεδαννύειν, καταχεῖν<sup>3)</sup>, κολάζειν, Λαερτιάδης, λουδορησμός, Μαργίτης, Μέλης, μέλι, περιπέτεια, προσήκειν, προτιμᾶν, συννετός, ὑπεραποδέχεσθαι, ψόγος.

1) D' ora in poi indico con 1, 1' . . . 8, 8' i fogli 151<sup>r</sup>, 151<sup>v</sup> . . . 158<sup>r</sup>, 158<sup>v</sup> e con 9 il f. 219 di V.

2) Pure in una postilla 5' 7 (vedi più giù) è stabilito il valore di ἀπολογίζω = ἀπορρίπτω.

3) Ma in una postilla 2' 2: κατασκεδάσω, καταχέω, καταψηφίζομαι καὶ καταμαρτυρῶ σοὺ τάδε.

Quanto alle parole τὸν σωρείτιν δαίμονα καὶ κερατίναν περὶ πλείστων τεθειμένον (V), ovvero τῶν σορίτων δαίμονα καὶ κερατίνην περὶ πλείστων τιθειμένων (L) ho dovuto convincermi che la corruttela si è insinuata in modo diverso in entrambe le redazioni, ma V è più vicino al testo originario. Infatti κερατίναν è garentito dal passo di Luciano Conv. 23 ἵνα μὴ τῶν ἀπόρων εἶπω τι, κερατίναν ἢ σωρείτην<sup>1)</sup> ἢ θερίζοντα λόγον. Si tratta dunque del sorite e del sillogismo conuto. Ma era naturale che con la sua smania per le antistoichie Longibardos ravvicinasse σωρίτης o σωρείτης a σωρείτις<sup>2)</sup> ch' egli trovava nelle sue fonti indicato come epiteto di Demeter. Di questo ravvicinamento ci è rimasto un indizio in δαίμονα, sia che questo vocabolo (usato, si noti, solo in questo passo dal nostro autore) s'intenda come sinonimo di θεός o θεά, sia che debba significare demonio nel senso in cui per i cristiani sono demoni tutti gli antichi dei. D'altra parte è chiaro che V compilando ha soppresso la frase λοιδορησµὸν κατασκεδάννυε e facendo dipendere l'ultimo complemento da ἀποβδελύττου ha mutato il genitivo plur. in un accus. sing. Possiamo quindi restituire la lezione originaria presso a poco in questa forma:

τῶν σωρείτιν δαίμονα <ἢ σωρίτην λόγον> καὶ κερατίναν περὶ πλείστων τεθειμένων λοιδορησµὸν κατασκεδάννυε.

Nella redazione GL il τῶν lha influito sul vocabolo seguente. Forse si è creduto vedere in σορίτιων il nome di un popolo o di una setta. E in verità il continuo saltare di palo in frasca, ch'è caratteristica precipua di questo scritto, insieme con l'affannosa ricerca delle idee e parole meno comuni, potrebbe giustificare le più strane ipotesi.

1) C'è anche la lezione σωρίτην che è da preferire. Veggasi la nota del Fritzsche al passo di Luciano.

2) Hymn. Orph. 39, 5. Veggasi la nota nel *Thesaurus*.

Si vegga nel passo che trascrivo qui appresso un saggio di questa pedantesca erudizione:

V 155<sup>v</sup>, 4

"Ἐπιθί μοι καὶ Σωκράτεις καὶ Ἰσοκράτεις καὶ Θεαγένεις καὶ Ἐμπεδοκλείς καὶ Διογένεις, καὶ τὸν βλον αὐτῶν μετέρχον, οἱ μουσεῖον τὸν λογισµὸν αὐτῶν

Glosse: 1) ἐπέρχον L

5 τρέχων L

L 348<sup>v</sup> (G 56<sup>v</sup>)

"Ἐπιθί<sup>1)</sup> μοι καὶ Σωκράτεις καὶ Ἰσοκράτεις καὶ Ἐμπεδοκλείς καὶ Θεαγένεις καὶ Διογένεις, καὶ τὸν βλον αὐτῶν μετέρχον, καὶ ὅπως τὸν βλον αὐτῶν μελέτην θανάτου ἐποίησαντο καὶ μουσεῖον τὸ λογισµὸν αὐτῶν τρέχον. ἀπολόγισαι<sup>2)</sup> δὲ καὶ ὁ Μουσίων Κλεάνθει ἐμηχανήσιατο [349 L] τῷ Κρητὶ ἢ Καρί, καὶ ὅπως

2) ἀπόρρησαι G

τρέχον ἐπόλησαν. ἀπο- δι' ἔριν νέων πορνικῶν φόνων ἔφυγε πρὸς  
 λόγισαι<sup>1)</sup> δὲ καὶ ὁ Μου- τῶν δῆμων. ἐπαίνων δ' ἀξίου καὶ τὸν ἐν  
 σίων Κλεάνθει ἐμηχα- Θμούει καὶ Ξούει ταῖς πόλεσι νεανίσκων  
 νήσατο τῷ Κρητὶ καὶ πόνον Ἀδεινίου Ἀγροῖτου τε καὶ Ἀγρότου, ὧν  
 5 Καρί<sup>2)</sup> καὶ ὅπως δι' ὁ μὲν τὸν κεικτημένον καὶ ζῶντα ὑπέθαλπε  
 ἐριννέων πορνικῶν φό- καὶ τῶν τῆδε ὑπαπίοντα λιβάσι δακρύων ἐτί-  
 νων ἔφυγε<sup>3)</sup> πρὸς τῶν μῆσεν, ὁ δὲ καὶ συναπίοντι ἀποθανεῖν ὠρι-  
 δῆμων. ἐπαίνων ἀξίου γνᾶτό τε καὶ ἱμείρετο. πρόσθεσ τεύτοις καὶ  
 καὶ τὸν ἐν Θμούει καὶ τὴν Εὐμαίου ἐθελοδουλίαν τοῦ συβῶτου  
 10 Ξούει ταῖς πόλεσι νε- Ὀδυσσέως τοῦ τοσοῦτον χρόνον ἐπιστατήσαν-  
 ανίσκων τὸν πόνον τος συβοσίων. δι' αἰνῶν δ' ἄγε καὶ τὴν ἐπὶ  
 Ἀδεινίου τε καὶ Ἀγροῖ- φύλλων ἐν ἤρῳ μὲν καὶ θέρει καὶ μετοπῶρω  
 του, ὧν ὁ μὲν τὸν κε- τοῦ Λαερτίου κλίσιν, ἐν χειμῶνι δὲ πρὸς ἀλέα  
 κτημένον καὶ ζῶντα καὶ ἐσχάρα καὶ κόνει. ὑπὲρ αἶνον οἶου καὶ  
 15 ὑπέθαλπε καὶ τῶν τῆδε τὸν Λεωβότου καὶ Λεοννάτου μόρον, ὅπως  
 ὑπαπίοντα λιβάσι δα- τε αὐτοῖς Εἰριάς ἢ Ζειράς Κλεοπάτρας κου-  
 κρύων ἐτίμησεν, ὁ δὲ ρεύτρια καὶ Χαίρημιον ἐπεβούλευσαν, καὶ ὅπως  
 ἀπίοντα συναποθανεῖν ἡστώσ, καὶ ὅπως τε τὸν μὲν [57<sup>r</sup> G] ἵππων  
 ὠριγνᾶτο.<sup>4)</sup> πρόσθεσ ἐδέξατο κόπρω ἐνειλημμένον δυσόδμω καὶ  
 20 τούτοις καὶ τὴν Εὐμαίου ἐθελουσίαν τοῦ συ- βῶτου Ὀδυσσέως. Πῶ-  
 βῶτου Ὀδυσσέως. Πῶ- ρον δὲ καὶ Ὄχρον καὶ Πτολεμαῖον τῶν ἐπὶ τῶν μὴ  
 ρον δὲ καὶ Ὄχρον καὶ Πτολεμαῖον τῶν ἐπὶ τῶν μὴ πόρον κεκτημένων ἔργων εὐεργετικῶν σκοπῶν,  
 25 γετικῶν τρόπων ὑπερ- ἔσο ὑπερθανμαζῶν. ἀγώμενος (sic) γὰρ εἰ  
 θαύμαζε. τὰ καλὰ θανμάξιν ἔση παρ' ὄλων τῶν καλὸν ἡρημένων ἐπαινεῖν. τῶν δ' ἐπὶ τῶν Αἰθιοπῶν  
 χώρων τῆς ἀλλητείας τοῦ Ὀδυσσέως πλάνον ἀναγινώσκων γενναίως ἐνεργε μήπως ἄρα τῷ  
 30 περιπαθῶς περὶ τούτων ἔχειν λάθης σαυτὸν κακῶν ἐπιρροφίας πλήθει μὴ ἀριθμητῶν καὶ  
 πελάγει, καὶ Ἴλιὰς κακῶν ἐπὶ σοὶ καὶ τῶν κακῶν ἄνθρωπον πᾶς τις καλέσῃ σε.

Glosse: 1) ἀπαλογίζω τὸ ἀπορρίπτω ἀπολογῶ δὲ τὸ ἀποκρίνομαι 2) ἡ εὐ-  
 θεία ὁ Κάρι 3) φεύγω τὸ ἀποδιδράσκω αἰτιατικῆν, φεύγω δὲ τὸ κατηγορῶ (sic) γενικῆν 4) γενικῆν

2—3 ὁμοσίων

4 κρητὶ 18 l. ἀπίοντι!

Glosse: 1) βεῖρωμα G

1 δι' ἔριν νέων G: δ' ἱριννέων L (cfr. V) 2 τὸν δῆμον G ἄξιον L 3 Θμούει e ξοῦεί L πόλεσιν L  
 6 τὸν τῆδε G 7 καὶ om. L 1. σὺν ἀπίοντι ἀποθ., οὐνεγο ἀπίοντι συναποθανεῖν; cfr. V 7—8 ὠριγνᾶτο L 12 μετο-  
 πῶρου L 15 λεονάτου L 17 χάρμιον II 19 ἡσθῶς G 20 κόπρω ἐνειλημμένον G

Come qui, cade ripetutamente altrove il discorso in accenni più o meno evidenti a luoghi omerici e parafrasi di passi noti dei due poemi. Un sunto piuttosto minuzioso dell' *Piade* si trova nella redazione *L* in corrispondenza del breve cenno di *V* (156<sup>r</sup>, 2): *τούτῳ* (dalla bellezza di una donna) *ἄλοῦς Ἀγαμέμνων τὸν μὲν γηραιὸν Χρῦσην τῶν ἠλπισμένων σκοπῶν ἐξέλει κενόν, Ἀχιλλέα δ' ἔδῃξε διὰ λόγων σκοπ(τ)ικῶν καὶ τὸν μαντιπόλον Κάλχαντα κακίσαι διέγνω. τί δεῖ τὰ πολλὰ λέγειν; τοῦτο τὸ κάλλος καὶ τὸν Πηλέως θυμὸν τὸν δεινὸν στρατηγὸν κατ' Ἀγαμέμνονος ἀναλαβεῖν πεποίηκεν· τῷ αὐτῷ καὶ ὁ Ἀτρεΐδης ἐπηλόφη ἐπὶ τὸ ἀμύνασθαι τοῦτον καὶ λαβεῖν τὴν Βρυσήϊδα. τοῦτῳ ἢ Ἑλλήμιος στρατιὰ ἐξηλόφη. ὡς οὐδὲν λίγων ὀφθαλμῶν χρειώτερον.*

Ecco ora il passo corrispondente di *L* (349<sup>v</sup>) e *G* (58<sup>r</sup>)

τοῦτο πάντα συγκροτησῶν καὶ πόνων τῶν ἐκ πολέμου τόπον Τρωικὸν ἐπλήρωσεν. Ἀγαμέμνων τοῦτῳ ἄλοῦς τὸν γηραιὸν ἀλκαῖον (sic) τῶν ἠλπισμένων σκοπῶν ἐξέλει κενόν μετ' ἀπειλῶν· ὁ δ' ἀμαρτήσας ὧν ἐγλίχτο τὸν πατρῶον θεὸν λιπαρῶς ἱκετεύων καὶ λιτανεύων

5 οὐκ ἀνέει Ὡ Λύκιε' λέγων 'καὶ ἐκατηβελέτα καὶ λητοῖδῃ Ἄπολλον, εἴ ποτέ τοι χαρῆεντ' ἐπὶ νηὸν ἔρεψα ἢ εἰ δὴ ποτέ τοι κατὰ πῖονα μηρὶ' ἔκηα ταύρων ἢδ' αἰγῶν, τόδε μοι κρήνηρον ἐέλωρ. τίσειαν Δαναοὶ ἐμὰ δάκρυα σοῖσι βέλεσσιν.' τούτων τῶν λόγων λοιμὸν ἴσμεν ἐπιγεγενῆσθαι λυμαντικὸν λαῶ Ἑλληνικῷ· τῶν αὐτῶν καὶ νοσερῶν

10 λοιπὸν κακόν. ἐντεῦθεν καὶ ἡ καινὴ τοῦ Πηλεΐδου τῶν στρατῶν συνάθροισις καὶ ἕρις Αἰακίδου ἢ αἰνή· κήδετο γὰρ Δαναῶν, ὅτι ἔα θνησκοντας ὄρατο· ἐντεῦθεν τῶν λόγων ἐκείνων ἐπὶ μέσων τῶν δῆμων δημηγορία (58<sup>v</sup> *G*) καὶ ἀντεγκληματικαὶ κατηγορίαι. ἐντεῦθεν ἐκεῖνος τῇ βία νικηθεὶς Ὡ βασιλεῦ,' ἔφη 'εἰ οὕτως στρατῶν ὑπερίδης λοιμῶν

15 (sic) διεφθαρμένον, ἀνάγκη τῶν ἐκ θεοῦ ἡμῖν ἐπεισχωμασάντων καὶ ἐπεισφρησάντων μικρὸν ὕσιν οὐδ' ἡμῶν ὁ καθεὶς ὑπολειφθήσεται· οὕτω γὰρ συχνοὶ πίπτουσιν. ἀλλ' εἴα· εἰ αἰρή, ἱερεῖ τούτων τὴν πεῦσιν προσοίσομεν ἢ προσενέγκωμεν. ἀλλὰ καὶ οἰωνοσκόπον καὶ θυσοσκόπον καὶ θυηπόλον καὶ μαντιπόλον καὶ ὄνειροπόλον ἐρωτήσωμεν, ὅς κ' εἴπη

20 ὅ τι τόσον ἐχάσατο Φοῖβος Ἀπόλλων, καὶ δι' ὃν λόγον ἐπὶ θυμὸν τοῦτον τὸν Ἰλιέα θεὸν ἠκονήσαμεν, μὴ πολλάκις ἐπιθυμῶν λιβανωτῶν ἢ ἱερείων μηριαίων κατὰ βωμῶν τεθυμένων ἢ σπλάγγνον κριῶν θυλάσασθαι, τοιούτων ἑάντων ἔργων δημιουργὸν κατέστησεν. ἐρωτήσωμεν τὸν μαντιπόλον καὶ νυκτιπόλον καὶ μυστηπόλον καὶ θαλαμηπόλον ἢ

1 συγκροτησῶν καὶ πόνων | καὶ πόνων *G* 5 λητοῖδῃ ἄπολον *L* 6 τοι *G*: τι *L* ἔρεψα *G* 8 βέλεσι *L* λιμὸν *L* 11 καὶ ἡ ἕρις *G* ἔα *G* 14 evidentemente λοιμῶ 15 ἐπισχωμ. *L* 17 αἰρή *G*: αἰή *L* 19 καὶ μαντιπόλον due volte *G* 20 ὅτι τόσον *G*: ὅτι τόσον *L*

θυηλόλου, μὴ ἱερῶν τῶν λαῶν τις κκολοβὸν ἢ ἠκρωτηριασμένον ἱερεῖον  
 τουτουὶ καθ' ἡμῶν κεκλήμεν. ἔνθεν τοι καὶ Κάλχας οἰωνοπόλων ὄχ'  
 ἄριστος αὐτὸν βασιλεῦσι παρένειρε, , καὶ μηδὲν τῆς ἀληθείας ὑποστει-  
 λάμενος εἶπεν, οὐ θυηλῶν τὸν Θεὸν ; χάριν λοιμὸν λέγων πέμψαι πλῆθει  
 στρατῶν, οὐ βωμῶν κεκνισσομένωνν ἔκητι, οὐκ ἐπιβωμῶν αἱμάτων, 5  
 ἀλλ' ἔνεκ' ἀρητῆρος ὃν ἠτίμησ' Ἀγαμέμνων. (59<sup>o</sup> G) διὰ τοῦτο καὶ βέλει  
 διχθεῖς Ἀγαμέμνων λυπῶν καὶ τὴν καρδίαν δηχθεῖς τῶν λόγων τὸν  
 μαντιπόλου κακίσαι διέγνω καὶ 'Μάνντι κακῶν,' ἔφη 'οὐ πώποτε μοι τὸ  
 κρηγνυὸν ἔειπας (sic). ἀλλ' ὅμως βδοῦλομ' ἐγὼ λαὸν σῶν ἔμμεναι ἢ  
 ἀπολέσθαι. ὑμεῖς δὲ μὴ μόνον τῶν ἄλλων ἀρχηγῶν ἀφῆτέ με ἀγέρα- 10  
 στον· αἰσχρὸν γὰρ καὶ λίαν ἐπιεικαῶς ἀποπώτατον πόρρω τε εἰκότος  
 καὶ παρὰ τὸν νόμον τὸν ἀρχηγῶν τῶν δούλων μᾶλλον ἠτιμωμένον  
 καθῆσθαι.' ἀλλ' οὐδ' οὕτως ὁ Πηλέως ἀνῆκε τῶν τῆς φροντίδος πόνων  
 μικρόν· ἀλλ' ἔφη· 'Αἰ κέ ποθι Ζεὺς δῶσι πόλιν Τροίην εὐτείχεον  
 ἐξαλαπάξει, τριπλῆν ἀποτινώμεν σοι χχάριν τῶν ὧν λέγεις ὑβρισμῶν. μό- 15  
 νον ἀνέχου τῶν λόγων, μόνον μὴ τὸν θεὸν κατὰ τῶν σῶν κινήσης στρα-  
 τῶν. οὐκ οἰστὸν γὰρ ἡμελημένον τὸ θεῖον.' τί δεῖ τὰ πολλὰ λέγειν;  
 τοῦτο τὸ κάλλος καὶ τὸν Πηλέως τὸν ὀδυνὸν στρατηγὸν θυμὸν κατ' Ἀγα-  
 μέμνονος ἀναλαβεῖν πεποίηκεν. ἡ θλίψις γὰρ αὐτὸν ἐπὶ θυμὸν ἐπηλείπει.  
 τῷ αὐτῷ καὶ Ἀτρείδης ἐπηλίφη ἐπὶ τὸ ἀμύνασθαι τοῦτον καὶ λαβεῖν 20  
 τὴν Βρισηῖδα καὶ Βρισηῖδα. τούτῳ καὶ ἡ τῶν κακῶν Ἰλιάς τοῖς Ἰλιεῦσιν  
 ἐπήει ἢ μᾶλλον εἰπεῖν τῇ Ἰλίῳ. τούτῳ ἢ Ἑλλήνιος στρατιὰ πάντη  
 ἐξηλίφη, τὸν ἠκοντισμένον αἰλίωσιν οὐ φορητῶν καὶ λυπῶν οὐ μετρη-  
 τῶν ὑπερπλήσασα. ὡς οὐδὲν λίγνων ὀφθαλμῶν ἀλλῆ ἄλλων ἐπιτηρεῖν  
 (59<sup>o</sup> G) εἰδισμένον χειροῖτερον ἢ ἀχροῖτερον ἢ βλαβερώτερον. πόσων 25  
 γὰρ λαῶν δεινὸν μόνον κατεψηφίσαστο; πόσον δὲ χῶρον ἢ λίγνων ὄψις  
 ὀφθαλμῶν κακῶν ἐπλήρωσε; πόσον τε καὶ ἠλίκων πέδον ἱερὸν (350<sup>o</sup> L)  
 αἱματηρῶν σταλαγμῶν παρὰ σκοπὸν θεῶν ὑπερχειλῆς τε καὶ ὑπερ-  
 πληθὲς εἰργάσατο;

7 l. διχθεῖς    9 σῶν G    10 ἡμεῖς L    16 κινήσεις L    17 γὰρ G:  
 καὶ L    19 τὸν αὐτὸν L    21 βρισηῖδα καὶ βρισηῖδα G

La predilezione per argomenti tratti dai poemi omerici, e special-  
 mente dall' Iliade, vedremo essere una caratteristica di quel genere di  
 letteratura scolastica a cui l' opera di Longibardos non dirò appartiene,  
 ma più che ad altri si avvicina, alla schedografia. Egli però che ha  
 sempre cura di accumulare il più grann numero possibile di antistochie,  
 non solo verbali (μουσεῖον : Μουσῖων) ma anche sintattiche (si noti p.  
 es. anche nei passi citati l' insistenza nell' intrecciare forme di accusa-  
 tivo singolare in -ον e genitivo plurale in -ων, e lo scambio dei  
 costrutti di uno stesso verbo) qui si è contenta invece di parafrasare o

riprodurre più o meno fedelmente le parole stesse del suo testo poetico. Il che non è senza importanza per giudicare del modo da lui tenuto nell'elaborazione delle sue fonti.

Un'altra curiosa caratteristica di quest'opera sono le lunghe filze di nomi di persone, di luoghi, di popoli, e fra le altre due serie di nomi disposti secondo la desinenza del genitivo plurale in *-έων* e in *-αίων*. Nella redazione *V* il numero dei nomi è considerevolmente ridotto in paragone della redazione *LG*, che inoltre stacca in certo modo le due liste dal contesto del discorso. Infatti in margine alle parole *τί ἄν σοι καταλέγοιμι τὴν Τορωναίων κατάλυσιν* questi due codici hanno la postilla in rosso *ἀρχὴ τῶν διὰ τοῦ αἰ ὀνομάτων τῶν διὰ τῆς αἰ διφθόγγου γραφομένων*, e dove cominciano i nomi in *-έων*, che in *V* seguono agli altri senza alcun segno di distinzione, il cod. *G* ha in margine la nota in rosso *ἀρχὴ τῶν ψιλῶν*; in *L* la stessa nota, pure in rosso, è inserita addirittura nel contesto. Un'altra differenza fra le due redazioni sta in questo che in *V* tutti i nomi sono semplicemente giustapposti (*Βερροιαίων Ἀμορραίων Χοραίων κτέ.*) salvo qualche *καί* sporadico in due punti che corrispondono presso a poco al principio di ciascuna serie. In *LG* ogni nome dopo il primo è preceduto da un *καί*. La lista più compiuta è quella di *G*, dove in genere i nomi sono scritti anche più correttamente che in *L*. Inoltre l'amanuense di *G* per far meglio spiccare questa parte ha distribuiti i nomi in tre colonne.

Affine a questa parte geografica e storica è quella che accenna alla varietà dei sistemi filosofici e delle credenze religiose. Anche qui troviamo grande divario fra le due redazioni. Eccone un saggio

*V* 157<sup>r</sup>, 11

*L* (351<sup>r</sup>) e *G* (63<sup>r</sup>)

<p><i>Οἶδ' οὖν ὡς ἐρεῖ τις τῶν νωθρῶν ἐκεῖνο δὴ τὸ δημεῖον „ἀλλ' ἄγε δὴ μετάβηθι καὶ ἄλλον κόσμον ἄεισον“, οὐχ ἔππου κόσμον“ δορατέλου ἢ δουρείου<sup>1)</sup>, ἀλλὰ δόξας παλαιῶν σοφῶν</i></p>	<p><i>Οἶδα γοῦν ὡς ἐρεῖ τις τῶν νωθρῶν καὶ ἐρραθνημένως βιωσκόντων ἐκεῖνο τὸ δημεῖον „ἀλλ' ἄγε δὴ ἐπ' ἄλλον σκοπὸν μετὰ βηθι καὶ ἄεισον“ οὐχ ἔππου κόσμον“ ἄλλον δορατέου ἢ δορατείου ἢ δουρείου, ἀλλὰ δόξας παλαιῶν καὶ σοφῶν ἀνδρῶν περὶ κόσμων ἢ κόσμου καὶ οὐρανῶν καὶ οὐρανοῦ, εἴτε μεσόκοιλος, εἴτε κωνοειδῆς, εἴτε φροειδῆς, εἴτε στρο-</i></p>
--	--

Glosse di *V* (niente in *LG*): 1) δόρον ξύλον, ὄθεν δούρειος καὶ δοράτειος ἔππος ὁ ξύλινος

1 ἐρεῖ τις *G*: καὶ ροτῆς (sic) *L*    2 ἐρραθνημένων *L* διαβιωσκόντων *G*  
 3 ἀλλὰ γε *L*    4 κόσμου *G*    5 ἄλλον om. *G*    8 s. εἴτε φρ. εἴ. στρ. om. *G*



ἀνδρῶν περὶ κόσμων ἢ βιλοειδής, εἶτε σφαιροειδής καὶ περὶ εἰδῶν  
 κόσμου καὶ οὐρανοῦ αὐτῶν καὶ κόσμων καὶ κενῶν καὶ ἀτόμων·  
 καὶ οὐρανῶν, εἶτε με- καὶ τοὺς ἀρισταγοφείους καὶ χρυσιπείους καὶ  
 σόκοιλος εἶτε κωνοει- ἐπικουρείους καὶ πυθαγορείους καὶ ἀπολλοδω-  
 5 δής, εἶτε φσειδής, εἶ- 5 ρείους καὶ πλατωνείους διέξιθι περὶ τούτων  
 τε στροβηλοειδής, εἶτε λόγους, καὶ ὅπως οἱ μὲν δοτείρα καὶ κυβερ-  
 σφαιροειδής, καὶ περὶ νήτιδι καὶ σωτείρα προνοία τὸν κόσμον τοῦτον  
 εἰδῶν καὶ κόσμων καὶ ἐπιτρέπουσι διακυβερνᾶν, οἱ δὲ τῶν ἄνω τό-  
 κενῶν καὶ ἀτόμων· καὶ πων τοῦ αἰθέρος διοικεῖν, διὰ σκότον καὶ  
 10 τοὺς ἀρισταγοφείους καὶ 10 πλάνου ἱκανὸν λογισμῶν αὐτῶν, ἄχρι, τῶν  
 χρυσιπείους καὶ πυθα- κάτω δὲ ἐπόπτην εἶναι ἥμιστα οὐδὲ θεωρεῖν·  
 γοφείους καὶ ἀπολλοδω- καὶ ὅπως οἱ μὲν σμικρολόγως καὶ φειδολῶς  
 ρείους καὶ πλατωνείους διέξιθι καὶ τοὺς τού- τούτο εἶπον, οἱ δ' οὐδόλως ἐφορᾶν τὸν καθ'  
 15 των λόγους, καὶ ὅπως 15 ἡμᾶς κόσμον, οἱ δ' ἄτομα καὶ ἀμερῆ σώματα  
 οἱ μὲν δοτείρα καὶ κυ- καὶ ὄγκους καὶ πόριους τῶν ὄρατῶν τὴν φύσιν  
 βερνήτιδι καὶ σωτείρα συνέχειν ἐφαντάσθησαν. ὄντως ἰστῶν ἀραχνῶν  
 προνοία τὸν κόσμον τοῦ- (63<sup>v</sup> G) οὐ διαφέρουσα μίτον οἱ ταῦτα γράφοντες  
 20 τον ἐπιτρέπουσι διακυ- τοῖς λογιμοῖς αὐτῶν καὶ ἐσκοτίσθη ἢ ἀσύνε-  
 βερνᾶν, οἱ δὲ μέχρι 20 τος αὐτῶν καρδία, οἱ φάσκοντες εἶναι σοφοὶ  
 τῶν τοῦ αἰθέρος τόπων ἐμωράνθησαν· τὸ ἐσκοτίσθαι γὰρ αὐτοῖς οὐκ  
 ταύτην<sup>1</sup>) ἰστῶσι, καὶ ἄλλω ἐπήγει ἢ τῷ ἐπεσκοτήσθαι τῶν ἔξωθεν  
 ὅπως οἱ μὲν σμικρο- λήρων τὸν νοητὸν τῆς ψυχῆς ὀφθαλμόν. διὰ  
 25 τοῦτο εἶπον, οἱ δ' οὐ- 25 θυμὸν φημι καὶ τὸν πόθον καὶ τὸν κατὰ  
 ἡμᾶς κόσμον· οὕτως μόθον πόνον, οἱ διὲ κρήναις καὶ πηγαῖς καὶ  
 ἐσκοτίσθη ἢ ἀσύνετος δὲ νύμφη ὀρειάδι καὶ ὀρειοῖτι καὶ ὀρειγενεῖ  
 αὐτῶν καρδία τῷ ἐπε- καὶ ὀριγενεῖ καὶ νηρηίδι καὶ ὀριτρόφῳ καὶ  
 30 σκοτήσθαι τοῖς ἔξω λή- 30 ὀρειπόλῳ νηίδι τὸ σέβας ἀνατεθείκασιν, ἄλλοι  
 ροῖς τὸν τῆς ψυχῆς δὲ τὸ κακῶν χεῖρον λίμναις καὶ κροκοδείλοις  
 ὀφθαλμόν. διὰ τοῦτο ὑάλναις καὶ πρηστι αὐτῷ τὸ αὐτὸ δεδάκασιν.

Glosse di V: 1) τὴν πρόνοιαν

Note al testo di V: 6 στροβηλοειδής, ma cfr. la glossa a 4, 17: στρόβιλος ὁ ἄνεμος ἢ στροβήλος δὲ ὁ τῆς πύκνης καρπὸς ἢ, καὶ νῆσος. 12 s. ἀπολλοδαφείους 24 φειδολῶς, e εἶπον corretto da εἰπῶν 30 ἔξω corretto da ἔξω

Note al testo di LG: 5 διέξιθι G 7 σωτήρι sic L 10 ἱκανῶν L 11 ἐπόπτην L 15 τῶν ὄρατῶν G: lacuna di circa 13 lettere L 16 ἀραχνίων G 17 μίτον G 23 νοητῶν G: λόγον τὸν L: forse λογικὸν καὶ νοητὸν 28 ss. ὀρειοῖτι καὶ ὀρειγενεῖ, καὶ ὀρεινόμω καὶ νηρηίδι G 30 ἀντέθεικαν L 32 πρηστὲ L

καὶ θεοὺς τὰ πάθη εὐρης γάρ, εἰ ἀκριβῶς ἐπίης, φάγγρον ζῶον  
 ἄνομάκασιν, τὸν θυμὸν ὑδροπόρον παρὰ Τηνίους τετιμημένον, ὄρφον  
 τὸν πόθον τὸν κατὰ δὲ παρ' Αἰνίοις, ἐνίοις δὲ θεὸς καὶ μαινίς  
 πόλεμον πόνον, οἱ δὲ νενόμισται καὶ ὁσμῦλος, ἄλλοις δ' ὦμος,  
 5 κρήναις καὶ πηγαῖς τὴν 5 ἑτέροις δ' ἄγγλις σκοροδῶν τε καὶ κρομμύων  
 τιμὴν προσήψαν, ἄλλοι ὕμην καὶ ὄροβων καὶ βρώμων ἀθήρ, ἄλλος δέ  
 νύμφη ὄρειάδι καὶ ὄρει- τις καὶ κλωνὶ δένδρων δεδούλωτο καὶ χρυ-  
 φοῖτι καὶ ὄρειγενεῖ καὶ σείων τῶν κλάδων ἐξήπτε πλοχμῶν πλείστον  
 ὄρειπόλῳ νηίδι καὶ κρο- τι χρῆμα: καὶ μελεδωνὸν αὐτὸν ἀφῆκεν ἐπι-  
 10 κοδύλοις καὶ ὑήναις καὶ 10 μεμελημένον τῶν κῶμων· ἔστι δ' ὅς καὶ πο-  
 πρήστι αἰνῆ. εὐρης γὰρ ταμῶν ἐθεοποιεῖ Νεῖλον κορυφαῖον καὶ καθ'  
 εἰ ἀκριβῶς ἐπίης τὸν ὕρῶν ἐκαλλιέρι ἀμνειὸν ἐτείως καὶ ἐτη-  
 φάγγρον ζῶον ὑδροπόρον σίως τὸ χρυσίον ἀνέδην χέων κατὰ κερῶν.  
 παρὰ Τηνίους τετιμη- ἄλλῳ Ἑφαιστίων μειράκιον ὠραιοκόμον θεὸς  
 15 μένον, ὄρφων δὲ παρ' 15 νομίζεται., ἐτέρῳ ἡφαιστειῶν κατασκευῆ ὀπλῶν,  
 Αἰνίοις<sup>1)</sup>, ἐνίοις δὲ καὶ καὶ τῷ μὲν πῆληξ, τῷ δὲ λόφος ἢ καὶ κα-  
 μαινίς θεὸς νενόμισται, ταῖθυξ κέκληται, ῥύεται δὲ κάρη θαλερῶν  
 ἄλλοις δ' ὦμος, ἑτέροις αἰξῶν, ἵνα τι καθομηρίσω· ἄλλῳ πιλίον  
 δ' ἄγγλις<sup>2)</sup> σκοροδῶν καὶ ἀσκητόν., ἐτέρῳ γέρον οἰσύνιν, ἄλλῳ σειρο-  
 20 κρομμύων ὕμην<sup>3)</sup>. ὁ δὲ 20 μάστιγος καὶ ἀκινάκης καὶ ἄκαινα, ἐτέρῳ θῶραξ  
 τις<sup>4)</sup> καὶ κλωνὶ δένδρων τερμίοις καὶ ἀλυσειδωτὸς καὶ ποδηρῶς· καὶ  
 δεδούλωτο καὶ χρυσείων τὸν μὲν ξύλον ξηρὸν ἰθῆς τεχνιτῶν εἰργασμέ-  
 τῶν κλάδων ἐξήπτε<sup>5)</sup> νον χειρὶ σοφῶν τὰ περὶ τὴν τεκτονικὴν ὡς  
 πλοχμῶν πλείστον χρῆ- θεὸν δι' αἰῶν πεποιημένον, τὸν δὲ λίθον  
 25 μα· ἄλλῳ Ἑφαιστίων 25 τορεῖα καὶ γλυφῆ εἰργασμένον καὶ γλυφεῖ  
 μειράκιον ὠραιοκόμον καὶ ἐγκοπεῖ ἐξεσμένον τεχνιγέντως, ὅπως  
 θεὸς ἐνομιζέτο· καὶ τῶ τὸ ἀφθύνως ζῆν τῷ τεχνιτεμένως ἀσκησαι  
 μὲν πῆληξ, τῷ δὲ λόφος καὶ ξέσαι καὶ τεκτινάσθαι ἐπίη, ἄλλῶν δ'  
 ἢ καὶ καταῖθυξ<sup>6)</sup> κέκλη- εἰκόνι παρὰ τῶν χαλκουργῶν ἐξεργασθῆση

Glosse di V: 1) τοῖς ἐν τῷ Αἰνίῳ 2) ἢ κεφαλὴ 3) παρὰ τὸ ποιεῖν  
 τὰς . . . e in marg. ὕειν 4) ἦγον ὁ Ξερέης 5) ἐκρέμα 6) παρὰ τὸ κατα-  
 τετύχθαι ἦγον κατασκευάσθαι (κατασκ. V)

Note al testo di V: 16 ἐνίοις] ἐνίοις V 24 l. πλοχμῶν, ma la stessa grafia  
 è anche in L

Note al testo di LG: 3 παρ' ἐνίοις, ἐνίοις δὲ G 4 ὁ σμῦλος L 5 ἐταίροις  
 δ' ἄγγλις G: om. L 6 αἰθήρ G 7 τις κλωνί, om. καί, G 8 ἐξήπται  
 πλοχμῶν L 9 μελεδωνὸν αὐτὸν II 12 ἐτείωσον L 14 ὑφαστίων G  
 15 ἐταίρω G 16 ἦ L καὶ in fine om. G 17 κέκληται G 18 πιλίον L  
 (come V) 19 συρο- 20 ἀκινάκης L (come V) 24 δι' αἰῶν ποιημένον L  
 27 τῷ ἀφθ. G 28 ἐπήει L 28s. ἀλλ' οὐδ' εἰκόνει τῶν χαλκ. L ἐξεργασθῆση G

ται ῥύεται δὲ καὶ κάρη θαλερῶν τὸ προσκυεῖν ἀπονέμειν προηγαί-  
αιζήων, ἴνα καθομηρίσω τι· ἄλλω μένον.

πλίλιον<sup>1)</sup> ἀσκητόν, ἐτέρω γέρον  
οἰσύινον<sup>2)</sup>, ἄλλω ἀκινάκις καὶ ἄκαιινα, ἐτέρω θώραξ τερμίοις καὶ  
5 ἄλυσειδωτὸς καὶ ποδήρης.

Glosse di V: 1) πῆλιον σκεναστόν (?) 2) ἀπὸ τοῦ οἴω τὸ κομίζω.

Note al testo di V: 1 καρ . . . θαλερῶν con una laceratura del foglio (7' 1)  
dopo καρ

\* \* \*

L'intenzione e il metodo dell'opera sono abbastanza chiaramente espressi pur nell'affettato e lambiccato frasario del preambolo (v. sopra, p. 433 s.). L'autore si propone di superare tutti quelli che l'hanno preceduto, raccogliendo un maateriale di gran lunga più copioso e più vario. Chi sono questi predecessori? Che è questo materiale? Non occorre uno straordinario acume per rispondere a tali domande, purchè si badi ai saggi dell'opera sopra trascritti.

Siamo nel campo della letteraturaa scolastica, e abbiamo davanti a noi un testo di lingua appositamente composto per far apprendere un gran numero di vocaboli e frasi, e innsieme offrire copiosi esempi per esercizi di ortografia e di grammaticea. Che altro è questo se non un saggio di quel genere scolastico che i bizantini designarono col nome di schedografia? Il titolo di G lo dice anche espressamente.

Una distinzione è però necessaria.

La schedografia vera e propria è costituita da un catechismo lessicale, ortografico e grammaticale sopra un dato testo. Una serie di testi così commentati si trova, per esempio, nel suddetto codice laurenziano LV, 7, f. 108 ss. sotto il titolo Ἀρχὴ σὺν θεῷ ἀγλα τῶν εισαγωγικῶν. σχέδος πρώτου.<sup>1)</sup>

Come saggio può servire il principio del commento alla favoletta esopica<sup>2)</sup> Αἰλουρος εἶσω χειᾶς κτέ. (f. 1157<sup>v</sup>):

Ἰῶν αἰλούρων αἱ μὲν εἰσὶν οἰκογενεῖς αἱ καὶ γαλαὶ λέγονται, αἱ δὲ ἐν τοῖς ἀγροῖσι τάττονται ζῴοις. εἰῶσω πολὺν μέρος λόγου ἐστίν; ἐπιρρήματος κτέ.

Più simile per contenuto al testo di Longibardos è il breve avvertimento a f. 153<sup>r</sup>:

Ἔχε ἐπὶ λογισμῶν, ὦ παῖ, τὰ γραφόμενά σοι ῥησεῖδια καὶ λεξεῖδια

1) Nel margine superiore: Χριστὲ προηγοῦ τῶν Νικολάου πόνων.

2) Cfr. 16 e 16<sup>b</sup> Halm, ma vedi più giù.

τὰ τιμιώτερα ὑπὲρ χουσίον καὶ προτιμώτερα ὑπὲρ μυριάδας ἀργυρίων καὶ ἡδύτερα ὑπὲρ μέλι καὶ κηρίον· ταῦτα γὰρ σε θήσει κλεινὸν καὶ ἀρίδην καὶ ἀρίζηλον καὶ ἀρίδεικτον καὶ ἐν βροτοῖς περιώνυμον.

Nel relativo commento grammaticale sono analizzati i vocaboli ἔχω (quali parole si scrivono con ἔχ- e quali con αἶχ-) λογισμός (parole in -ισμός e in -ησμός) παῖς (parole che cominciano con πε- e con παι-) ῥησείδια (parole con ῥι-, ῥη-, ῥει-) ὑπὲρ (composti con ὑπ(ο)- e ὑπερ-) χουσίον (nomi in -ιον e -ειον) μυριάδας (voci con μυ- e μοι-; nomi in -ιάς, -ειάς) ecc.

Omero e la materia dell' *Piade* non manca di fare un po' le spese di queste compilazioni. Per es. il laurenziano (f. 167<sup>v</sup>) ci offre il seguente tema:

Ἀλέξανδρος ὁ Πριαμίδης ὁ καὶ Πάρις ὠνομασμένος καὶ Ἰδαῖος κεκλημένος, τὴν Λάκαιναν Ἐλένην ἠσπακῶς εἰς Ἴλιον ἐπανήει· ὁ δὲ Ἄτρείδης Μενέλαος ὁ τῆς εἰρημένης ὁμουνέτης ἐστράτευσεν ἐπὶ τὸν τῆς Ἴλιον τόπον μετὰ τοῦ δαίμονος αὐτοῦ Ἀγαμέμνονος καὶ ταύτην κατασκάψας ἐπανέξενεν οἴκαδε.

Il commento comincia dallo stabilire le differenze esistenti fra Ἰδαῖος, ἡδέως, ἡδέος, εἰδέος. Il che prova quanta parte dovessero avere nella scuola bizantina gli esercizi sulle *antistoichie*, molto simili in fondo a quegli esercizi sugli *homonymes* che anche oggi si usano nell'insegnamento del francese. Il tema più bizzarro che finora si conosca per esercizi siffatti è quella serie di bisticci fondata sulle sillabe *e-ri-min*, che da alcuni codici è attribuita al Planude, e fu ripubblicata recentemente dal Treu (BZ V, 1896, 337 s.).<sup>1)</sup>

1) Ai codici enumerati e studiati dal Treu sono da aggiungere per ora i due codici di Longibardos, *L* (aur. LV, 7) e *G* (= Vatic. gr. 883). In *L* è la postilla marginale in rosso (τ)οῦ πλανοῦ κροῦ μαξίμου che aveva già dato nell'occhio al Bandini. Questi in fatti nota nel suo catalogo (II 247): „In fine istorum versuum (cioè dei versi di Marcello Sidita, che terminano in fondo al f. 217<sup>v</sup>) adiectum est manu diversa quoddam scholium grammaticum paucorum versuum (la scrittura è distribuita in sei righe) ex Maximo fortasse Planude desumptum; illius enim nomen legitur in margine.“ Il cod. *G* ha nel margine la sola postilla γάρι(ος), che forse è il nome giusto di un componimento siffatto. Ma sarebbe errore dedurne che l'autore l'abbia fatto per semplice passatempo. Veggasi infatti un simile rompicapo, composto con le syllabe e-pi-ro-min, nel breve testo che qui trascrivo dal cod. gr. parigino 2594, f. 68<sup>r</sup>: Ἐπὶ Ῥώμην ἐπειρόμην ἀπιέναι, σὸδεῖς δὲ ἦν ὅς ἐποδήγει καὶ ἐφοδήγει· διὸ καὶ μὴ ἔχων ὁδηγὸν ἐπειρόμην τῇ θλίψει ὡς βέλει καὶ ἐπηρόμην ἐπιπλεῖστον εἴ ποῦ τις φανῆ παρὰ τῶν θεῶν ἐπὶ Ῥώμην ὁδηγῶν· ὡς δὲ προσήει τις ὁδίτης, ἐπηρόμην τίς ἢ ἐπὶ Ῥώμην ὁδός· ὡς δὲ ἡκεκόειν· ἀμεταστρεπτὶ ᾤδεον· Questa lezione, com'è facile vedere, è piu corretta di quella del cod. Vallicelliano riprodotta dal Treu (l. c. 338), e inoltre il Parigino fa seguire subito questo importante commento: ἐπὶ Ῥώμην δύο μέρη

È notevole tuttavia che mentre i tessti delle schedografie a noi note sono in genere molto brevi, Longibardos invece si è ingegnato di comporre un discorso lunghissimo, avente un'apparente unità, nonostante la sua intima sconessione. E questo discorso, se si spogliasse delle innumerevoli e noiose digressioni, potrebbe dirsi un trattatello morale ad ascetico racchiudente i precetti per ben vivere e per assicurarsi la felicità nella vita futura. Per questo rispetto Longibardos si connette a scritti parenetici come quello di Agaapeto, e risale anch'esso alla fonte classica comune, gli avvertimenti al Demonico. Per l'opuscolo di Agapeto è notevole il fatto ch'esso prese addirittura il nome di *Scheda*, e come risulta da numerosi manoscritti, fu largamente usato appunto per esercitazioni schedografiche. A questo si prestavano i suoi singoli brevi capitoli, quasi indipendenti l'uno dall'altro, salvo il vincolo affatto esteriore costituito dall'acrostico. Longibardos invece ha cercato di evitare qualunque divisione in paragrafi, e solo qua e là ha lasciato qualche traccia dell'imbarazzo in cui doveva metterlo il suo proponimento di fondere in un contesto unico i soggetti più disparati. Tali tracce possono ravvisarsi nelle formule di passaggio *προσεπιούτοις* 4, 12, *ἐπιδητούτοις* 4, 21, *καὶ ταῦτα μὲν τῶν Ἑλλήνων οἱ δοκιμώτατοι . . . ἃ δὲ ἔθνη τάλλα δοξάζουσι πῶς ἄν εἴποιμι . . .*; 7, 4, *πῶς δ' ἂν σοι . . . λέγοιμι . . .*; 8, 18, *οἷδ' οὖν ὡς ἐρεῖ τις . . .* 7, 11 (v. sopra, p. 446), *ἐπιθί μοι καὶ δένδρων βλάστην* 4, 16, *ἐπιθί μοι τῷ λόγῳ . . .* 6, 1 ecc. Una volta anzi pare che l'autore si accorga di essere andato troppo per le lunghe, e promette di affrettarsi alla conclusione: 8, 28 *ἀλλ' εἰ δοκεῖ φέρε ἐνταῦθα τὸν λόγον ὀρμύσαντες τῶν πόνων ἐνδύσομεν καὶ λήξωμεν. ἐπεὶ <καὶ L> τὸ διδασκαλικὸν νᾶμα προσκορές ἐστὶν εἰκότος (-τως L) ὑπερχεόμενον. διὰ τοῦτο δεῖ με <δὴ L> τῶν λόγων (πόνων L) ἐνταῦθα στήναι μικρὰ ἅττα (μικροτάτα V, μικρὰ ταῦτα L) τοῖς ἤδη ῥηθείσι προσεπισυνέραντα. E segue un'altra lunga serie di precetti<sup>1)</sup>, finchè l'autore si ricorda della promessa, e conclude: 9, 32 *ἀλλὰ γὰρ ἐν νῶ ληπτέον τὴν ὑπόσχεσιν· εἶπον σιγησα· τοιγαροῦν σιγητέον.**

Questa chiusa metrica (un dodecasillabo in fine è chiaro, e non sarebbe difficile ricavarne un altro dalle parole che precedono) mi richiama alla mente uno scritto che secondo l'opinione comune non

*λόγον εἰσίν· ἐπὶ πρόθεσις, ῥώμην ὄνομα πόλεως· δίφθογγον [è una svista dell'analizzatore, invece di i] καὶ ῖ: ἐπειρώμην ἀντὶ τοῦ ἀπόπειραν ἐπιούμη· δίφθογγον καὶ μέγα: ἐπειρόμην ἀντὶ τοῦ ἐσουβλιζόμεν· δίφθογγον καὶ μικρόν: ἐπηρώμην ἀντὶ τοῦ ἠρόμη· ἠ καὶ ω μέγα: ἐπηρόμην ἀντὶ τοῦ ἠρώθησα· ἠ καὶ ὀ μικρόν.*

1) Con *μη ἀνέδην, ὃ οὗτος, κομήσης* comincia una serie di precetti molto simili, perfino nelle frasi e nei bisticci al *παρεκκρόλαιον τῆς κόμης* dell'Arabites, che evidentemente ebbe Longibardos fra le sue fonti. Ma di ciò mi propongo di trattare in altra occasione.

avrebbe niente che fare con quello di Longibardos. Voglio dire con quell' operetta che dal Krumbacher fu chiamata col nome di Maus-humoreske e con questo titolo è stata recentemente ristampata da Costantino Horna.<sup>1)</sup> È per me evidente che anche questa non è né una satira né uno scritto umoristico vero e proprio, ma una composizione ad uso scolastico precisamente come quelle di Longibardos e dell' Arabites. Lo dice già abbastanza il titolo τὰ σχέδη τοῦ μυός; ma soprattutto solo intendendo a questo modo si può trovare un senso nelle parole introduttive *Εἰ βούλεσθε, ὦ παῖδες, τραπῆναι τήμερον λογιῶς, ἰδού ὁ μὺς ὑμῖν τὸ συσσίτιον δίδωσιν*. Il companatico non è che la materia della favoletta, con cui si renderà più amabile il pane della scienza grammaticale. Il maestro si rivolge direttamente agli scolari (παῖδες) anche nei versetti che chiudono il primo capitolo e nella introduzione dal secondo *Ἰδού καὶ σήμερον ἄβρον ὑμῖν τὸ ἐστίαμα ἢ τοῦ μυός εὐτρεπίσει τράπεζα*. La divisione in due capitoli eguali, rompendo a mezzo il racconto, non può essere suggerita che dall' esigenza della scuola: quell' *oggi* ripetuto a principio di ciascun capitolo dice chiaramente che l' analisi della favoletta si voleva distribuita in due lezioni. Lascio volentieri agli studiosi di Costantino Manasse la cura di ricercare quali degli scritti di questo fecondo scrittore debbano oramai rientrare nel genere della letteratura scolastica. A me basta aver qui accennato a questo argomento che mi par degno di studio e capace di modificare il nostro giudizio su vari prodotti della letteratura bizantina.<sup>2)</sup>

1) *Analekten zur byzantinischen Literatur* (Wien, 1905), 12—16.

2) Noto qui di passaggio alcune curiose redazioni di favole esopiche. Le varianti nella lingua e nello stile non hanno, come fu creduto, sempre lo scopo di avvicinarsi al linguaggio popolare. Si noti p. es. lo strano ὡφώς (= ἑωρακώς) della favoletta sopra citata nel cod. laurenziano: *Ἄλλουρος εἶσα χειᾶς κατοικιδίων ὀρνίθων δεδυνώς καὶ ὡφώς ὄρνιν νόσφ' αἰνῆ συνεχομένην ἠρώτησε ταύτην „πῶς ἔχεις;“ ἡ δὲ ἔφη „εἰ σὺ ἀπίως τῶν ἐναυθῶν τόπων, κρειτόνως ἔχω. οὕτω δὲ καὶ ἀνθρώποις ἢ παρυσία τῶν ἐχθρῶν ἀποθύμιος*. Non si esce al pari degli σχέδη μυός sia da giudicare come componimento a scopo di esercizio scolastico anche l' invettiva *εἰς πόρνας* in Boissonade *Anecd. Graeca* IV 464—6. L'argomento è tutt' altro che inconcepibile in relazione con la scuola bizantina: anche Longibardos ha molte parole sullo stesso soggetto; ma notevole a questo proposito è ciò che dopo le solite *Voces animalium* ci offre il cod. G (= Ξ del Bancalari, *Studi ital. di fil. cl.* I 75 ss.): *ἐκποῖς δ' ἂν ἔλαφον θεῖν, λαγὼν φεύγειν κτλ. — καὶ μὴν καὶ τὸ μίγνυσθαι ἐπὶ μὲν τῶν ἀλόγων βαίνειν, ἐπιβαίνειν, ὀχεύειν, βιβάζειν, συνδύαζειν, ἐπάγεσθαι· καὶ ἐπὶ θῶν ἴδιον τὸ ὄνοβατεῖν ὁπότεν ἴπποις ἐπιβαίνουσι (sic)· κοινῶς δὲ ἐπὶ πάντων τὸ παιδοσπορεῖν ὡσερ καὶ ἐπὶ ἀνθρώπων· ἐπὶ δὲ ἀνθρώπων ἰδίως καὶ ὀμιλῆσαι, μιχθῆναι, διαλεχθῆναι, ἐντυχεῖν, πλησιάζειν, κοινωνῆσαι, συναναπαύεσθαι, εἰς ταῦτόν ἐλθεῖν, συγκατακλιθῆναι, συγκατακοιμηθῆναι, συγγενέσθαι, σποδεῖν, ὀπόειν, ἀφοροδισιάζειν, συμπλέκεσθαι*. E questa pure è letteratura scolastica!

Quanto a Longibardos, non siamo disposti a credere a tutto ciò ch' egli ci dice delle sue fonti nel preambolo, tanto più che il *νοθεύειν* sembra fosse il suo forte! Leggendo si ha piuttosto l'impressione ch' egli disponga di copiosissime raccolte di vocaboli e nomi, e di svariati spogli lessicali e grammaticali. Occorrerà un' apposita ricerca per determinare, se è possibile, i libri a cui egli attinge, se non riposte dottrine, certo fiumi e torrenti di parole. Qui solo per dare un' idea di questa ricchezza verbale segnerò i vocaboli del proemio che non hanno riscontro nel mio *index verborum* compilato, come ho detto, sul solo testo di V:

ἀδιαλώβητος ἀκέραιος ἀκονιτί ἀλλοιωτός ἀμαχητί ἀμοχθεῖ ἀμφιγνοῶ  
ἀμφοτερίζω ἀνιδιτί ἀξιεραστότερος ἀπαγκωνίζω (ἀπηγκωνισμένη χειρὶ)  
ἀπαρροικίζομαι ἀπασχολάζω ἀπαυδῶ ἀπαχθίζω ἀπηχθημένως ἀποιικλο-  
τάτως ἀποκνῶ ἀπονητί ἀποτινάσσομαι ἀποφοριζῶ ἀρχαίτερος ἀρχαίτε-  
ρος ἀχθεινός βασκαίνω βροτός δημιουργός διαβιάσκω εἰδάλιμος ἐκ-  
θειαστής ἐκκαίω (ἐκκεκαυμένος) ἐκφορᾶ ἔκχέω ἔλλογιμώτερος ἔλλύχμιον  
ἐνασχολῶ ἐπανάληψις ἐπανατίθημι ἐπαχθίζω ἐπιπονώτερος ἐρανίζω  
ἐρραθυμημένως ἐρραστωνευμένως ἐτοίμως ἡμελημένως ἰδάλιμος ἰδιωτι-  
κός ἴδος καινούργος καταπροῖημι λαιμαργῶ μεσαίτατος μεταδιῶκω  
μυσταργός νοθεία νοθεύειν νοθεία νοθρεία νοχέλλα οἰσοφάρον  
οἰστός περίληψις περιπειρῶ (-επάρησαν) προσανέχω προουργιάτατος  
ρεῖθρον ῥυηφενῶς σπῶ σπουδασμός συλλαγγάνω συνάγω (-αγῆοχα)  
συναθροίζω συνερανίζω συνδιασώτης συντάσσομαι σφίγγω (ἐσφιγμένη  
χειρὶ) τήκω φόνος χωριτικός.<sup>1)</sup>

Roma.

Nicola Festa.

1) Einige Mitteilungen über Longibardos gab (aus dem Cod. Vatic. 883) schon R. Reitzenstein, Geschichte der griech. Etymologika, Leipzig, B. G. Teubner 1897 S. 332 ff. Anm. der Redaktion.